

Den Europæiske Unions Tidende

L 211



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

12. august 2010

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 720/2010 af 11. august 2010 om indledning af en undersøgelse vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 599/2009 om importen af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater gennem importen af biodiesel afsendt fra Canada og Singapore, uanset om det er angivet med oprindelse i Canada og Singapore, og gennem importen af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, og om at gøre denne import til genstand for registrering** 1
- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 721/2010 af 11. august 2010 om indledning af en undersøgelse vedrørende den mulige omgåelse af de udligningsforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 598/2009 om importen af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater gennem importen af biodiesel afsendt fra Canada og Singapore, uanset om det er angivet med oprindelse i Canada og Singapore, og gennem importen af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, og om at gøre denne import til genstand for registrering** 6
- Kommissionens forordning (EU) nr. 722/2010 af 11. august 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 10
- Kommissionens forordning (EU) nr. 723/2010 af 11. august 2010 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10 12

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

DIREKTIVER

- ★ Kommissionens direktiv 2010/51/EU af 11. august 2010 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF med henblik på at optage N,N-diethyl-m-toluamid som et aktivt stof i bilag I hertil ⁽¹⁾ 14

AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse 2010/439/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Afghanistan 17
- ★ Rådets afgørelse 2010/440/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for De Store Søers Område i Afrika 20
- ★ Rådets afgørelse 2010/441/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union 23
- ★ Rådets afgørelse 2010/442/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Bosnien-Hercegovina 26
- ★ Rådets afgørelse 2010/443/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Centralasien 29
- ★ Rådets afgørelse 2010/444/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien 32
- ★ Rådets afgørelse 2010/445/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for krisen i Georgien 33
- ★ Rådets afgørelse 2010/446/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Kosovo 36
- ★ Rådets afgørelse 2010/447/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten 39
- ★ Rådets afgørelse 2010/448/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Republikken Moldova 40
- ★ Rådets afgørelse 2010/449/FUSP af 11. august 2010 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sydkaukasus 41



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 720/2010

af 11. august 2010

om indledning af en undersøgelse vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 599/2009 om importen af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater gennem importen af biodiesel afsendt fra Canada og Singapore, uanset om det er angivet med oprindelse i Canada og Singapore, og gennem importen af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, og om at gøre denne import til genstand for registrering

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

B. VAREN

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾, »grundforordningen«, særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 3 og 5,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. ANMODNING

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har modtaget en anmodning i henhold til artikel 13, stk. 3, i grundforordningen om at undersøge den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der er indført over for importen af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater.

Anmodningen blev indgivet den 30. juni 2010 af European Diesel Board (EDB) på vegne af EU-producenterne af biodiesel.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

Den vare, der muligvis er genstand for omgåelse, er fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, almindeligt kendt som »biodiesel«, både i ren form og i blandinger indeholdende mere end 20 vægtprocent fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 41, 3824 90 91 og ex 3824 90 97 og med oprindelse i Amerikas Forenede Stater (»den pågældende vare«).

Den af undersøgelsen omfattede vare er fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, almindeligt kendt som »biodiesel«, både i ren form og i blandinger indeholdende mere end 20 vægtprocent fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, afsendt fra Canada og Singapore og biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater (»den undersøgte vare«), i øjeblikket henhørende under de samme KN-koder som den pågældende vare, med undtagelse af KN-kode 3824 90 91, hvor undersøgelsen er begrænset til produkter afsendt fra Canada og Singapore.

C. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

De gældende foranstaltninger, der påstås omgået, er de antidumpingforanstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 599/2009 ⁽²⁾.

⁽²⁾ EUT L 179 af 10.7.2009, s. 26.

D. GRUNDE

Anmodningen indeholder tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at antidumpingforanstaltningerne over for importen af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater omgås ved omladning af biodiesel via Canada og Singapore og via eksporten af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel.

Der er fremlagt følgende beviser:

Anmodningen viser, at der er sket en betydelig ændring i handelsmønstret med hensyn til eksporten fra Amerikas Forenede Stater, Canada og Singapore til Unionen efter indførelsen af foranstaltninger mod den pågældende vare, og at der ikke foreligger nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse for en sådan ændring ud over indførelsen af tolden.

Denne ændring i handelsmønstret synes at skyldes omladning af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater via Canada og Singapore.

Det hævdes ligeledes, at efter indførelsen af foranstaltningerne begyndte eksporten af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel fra Amerikas Forenede Stater til Unionen, og drog angiveligt fordel af grænseværdien for indholdet af biodiesel, der er fastsat i beskrivelsen af den pågældende vare.

Anmodningen indeholder desuden tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at de afhjælpende virkninger af de gældende antidumpingforanstaltninger over for importen af den pågældende vare undergraves med hensyn til både mængde og pris. Betydelige importmængder af biodiesel fra Canada og Singapore og af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel synes at have erstattet importen af den pågældende vare. Der er desuden tilstrækkelige beviser for, at denne stigning i importen finder sted til priser, der ligger betydeligt under den ikke-skadevoldende pris, som blev fastlagt ved den undersøgelse, som førte til de gældende foranstaltninger.

Endelig indeholder anmodningen tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at den undersøgte vare sælges til dumpingpriser set i forhold til den normale værdi, der tidligere er fastsat for den pågældende vare.

Hvis det i løbet af undersøgelsen konstateres, at der foregår andre former for omgåelse, som er omfattet af grundforordningens artikel 13, end de ovennævnte, kan den pågældende praksis også blive undersøgt.

E. PROCEDURE

I lyset af ovenstående har Kommissionen konkluderet, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en undersøgelse, jf. grundforordningens artikel 13, og indføre registrering, jf. grundforordningens artikel 14, stk. 5, af importen af biodiesel afsendt fra Canada eller Singapore, uanset om den er angivet med oprindelse i Canada og Singapore, såvel som af importen af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, fra Amerikas Forenede Stater.

a) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige for undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til eksportører/producenter og eksportør- og producentsammenslutninger i Canada og Singapore, til eksportører/producenter og eksportør- og producentsammenslutninger i Amerikas Forenede Stater, til kendte importører og kendte importørsammenslutninger i Unionen og til myndighederne i Amerikas Forenede Stater, Canada og Singapore. Der kan i givet fald også indhentes oplysninger fra EU-erhvervsgrænsen.

Under alle omstændigheder bør alle interesserede parter kontakte Kommissionen straks eller senest inden for den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, for at finde ud af, om de er nævnt i anmodningen, og anmode om et spørgeskema inden for fristen i denne forordnings artikel 3, stk. 1, da fristen i denne forordnings artikel 3, stk. 2, gælder for alle interesserede parter.

Myndighederne i Amerikas Forenede Stater, Canada og Singapore vil blive underrettet om indledningen af undersøgelsen.

b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres herved til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at fremlægge dokumentation herfor. Kommissionen kan desuden høre interesserede parter, hvis de anmoder skriftligt herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til, at de bør høres.

c) Fritagelse for registrering af import eller foranstaltninger

I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4, kan importen af den undersøgte vare fritages for registrering eller foranstaltninger, hvis der ikke er tale om omgåelse.

Da den mulige omgåelse finder sted uden for Unionen, kan der indrømmes fritagelser i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 4, for producenter af den undersøgte vare, som kan bevise, at de ikke er forretningsmæssigt forbundet ⁽¹⁾ med producenter, der er omfattet af foranstaltningerne ⁽²⁾, og hvor det konstateres, at de ikke er involveret i omgåelse som defineret i grundforordningens artikel 13, stk. 1 og 2. Producenter, som ønsker at opnå fritagelse, bør indgive en behørigt dokumenteret anmodning herom inden for den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, stk. 3.

F. REGISTRERING

I henhold til artikel 14, stk. 5, i grundforordningen bør importen af den undersøgte vare gøres til genstand for registrering for at sikre, at der, hvis undersøgelsen skulle vise, at der er sket en omgåelse, kan opkræves antidumpingtold på et passende beløb med tilbagevirkende kraft fra datoen for registrering af importen, der er afsendt fra Canada og Singapore, samt importen fra Amerikas Forenede Stater af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse.

Hvis registreringen skal være tilstrækkeligt effektiv med henblik på eventuel opkrævning af antidumpingtold med tilbagevirkende kraft, bør klareren på toldangivelsen anføre andelen i

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt; b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner; c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager; d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret; e) en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part; f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand; g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand; eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, onkel eller tante og nevø eller niece, v) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vi) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

⁽²⁾ Men selv om producenter er forretningsmæssigt forbundet (jf. ovenfor) med virksomheder, der er omfattet af de nuværende foranstaltninger over for importen med oprindelse i Amerikas Forenede Stater (de oprindelige antidumpingforanstaltninger), kan de alligevel opnå fritagelse, hvis der ikke foreligger bevis for, at forholdet til virksomhederne, der er omfattet af de oprindelige foranstaltninger, blev indgået eller brugt til at omgå de oprindelige foranstaltninger.

blandingen i vægtprocent af det samlede indhold af fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse (indholdt af biodiesel).

G. FRISTER

For at sikre en forsvarlig forvaltning bør der fastsættes frister, inden for hvilke:

- interesserede parter kan give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og indsende besvarelser af spørgeskemaer eller andre oplysninger, der skal tages i betragtning i forbindelse med undersøgelsen
- producenter i Canada, Singapore og Amerikas Forenede Stater kan anmode om, at deres import fritages for importregistrering eller foranstaltning
- interesserede parter kan fremsætte skriftlig anmodning om at blive hørt af Kommissionen.

Der gøres opmærksom på, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for den frist, der er angivet i denne forordnings artikel 3.

H. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller på anden måde lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part helt eller delvist undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

I. TIDSPLAN FOR UNDERSØGELSEN

Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, blive afsluttet senest ni måneder efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

J. BEHANDLING AF PERSONOPLYSNINGER

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽¹⁾.

K. HØRINGSKONSULENT

Det skal endvidere bemærkes, at hvis der opstår vanskeligheder i forbindelse med parternes udøvelse af retten til at forsvare sig, kan de anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens tjenestegrene og kan om nødvendigt mægle i proceduremæssige spørgsmål, der vedrører beskyttelse af parternes interesser i forbindelse med denne procedure, navnlig hvad angår spørgsmål om aktindsigt, fortrolige oplysninger, forlængelse af frister og behandling af skriftlige og/eller mundtlige henvendelser. Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel (<http://ec.europa.eu/trade>) —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Der indledes en undersøgelse i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1225/2009 med henblik på at fastslå:

- a) om importen til Unionen af fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, almindeligt kendt som »biodiesel«, både i ren form og i blandinger indeholdende mere end 20 vægtprocent fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, afsendt fra Canada og Singapore, uanset om det er angivet med oprindelse i Canada og Singapore, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 1516 20 98 (Taric-kode 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (Taric-kode 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (Taric-kode 1518 00 99 21), ex 2710 19 41 (Taric-kode 2710 19 41 21), ex 3824 90 91 (Taric-kode 3824 90 91 10) og ex 3824 90 97 (Taric-kode 3824 90 97 01), omgår de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 599/2009 og
- b) om importen til Unionen af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller

hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 1516 20 98 (Taric-kode 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (Taric-kode 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (Taric-kode 1518 00 99 30), ex 2710 19 41 (Taric-kode 2710 19 41 30) og ex 3824 90 97 (Taric-kode 3824 90 97 04), omgår de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 599/2009.

Artikel 2

I medfør af artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1225/2009 pålægges det toldmyndighederne at tage de nødvendige skridt til registrering af den import til Unionen, der er beskrevet i artikel 1 i denne forordning.

Klarereren bør på toldangivelsen anføre andelen i blandingen i vægtprocent af det samlede indhold af fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse (indholdet af biodiesel).

Registreringen ophører ni måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Kommissionen kan ved forordning give toldmyndighederne instruks om at ophøre med at registrere importen til Unionen af varer fremstillet af producenter, som har anmodet om fritagelse for registrering, hvis det kan fastslås, at de pågældende opfylder betingelserne for fritagelsen.

Artikel 3

1. Der anmodes om spørgeskemaer hos Kommissionen senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Medmindre andet er angivet, skal interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger.
3. Producenter i Canada, Singapore og Amerikas Forenede Stater, som ønsker fritagelse for registrering eller foranstaltninger, indgiver behørigt dokumenteret anmodning herom inden for samme frist på 37 dage.
4. Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 37 dage.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

5. Alle oplysninger og alle anmodninger om en høring eller et spørgeskema og om fritagelse for registrering af import eller foranstaltninger skal indgives skriftligt (men ikke elektronisk, medmindre andet er angivet) og indeholde den interesserede parts navn, adresse, e-mailadresse, telefon- og faxnummer. Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne forordning, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som videregives af de interesserede parter som fortroligt materiale, forsynes med påtegningen »*Limited*«⁽¹⁾ og ledsages i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen af et ikke-fortroligt sammendrag forsynet med påtegningen »*For inspection by interested parties*«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N-105 4/92
B-1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til grundforordningens artikel 19 og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 721/2010

af 11. august 2010

om indledning af en undersøgelse vedrørende den mulige omgåelse af de udligningsforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 598/2009 om importen af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater gennem importen af biodiesel afsendt fra Canada og Singapore, uanset om det er angivet med oprindelse i Canada og Singapore, og gennem importen af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, og om at gøre denne import til genstand for registrering

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 af 11. juni 2009 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ («grundforordningen»), særlig artikel 23, stk. 4, artikel 24, stk. 3 og 5,

efter høring af det rådgivende udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

A. ANMODNING

Europa-Kommissionen («Kommissionen») har modtaget en anmodning i henhold til artikel 23, stk. 4, i grundforordningen om at undersøge den mulige omgåelse af de udligningsforanstaltninger, der er indført over for importen af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater.

Anmodningen blev indgivet den 30. juni 2010 af European Diesel Board (EDB) på vegne af EU-producenterne af biodiesel.

B. VAREN

Den vare, der muligvis er genstand for omgåelse, er fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, almindeligt kendt som »biodiesel«, både i ren form og i blandinger indeholdende mere end 20 vægtprocent fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 41, 3824 90 91 og ex 3824 90 97 og med oprindelse i Amerikas Forenede Stater («den pågældende vare»).

Den af undersøgelsen omfattede vare er fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, almindeligt kendt som »biodiesel«, både i ren form og i blandinger indeholdende mere end 20 vægtprocent fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse,

af ikke-fossil oprindelse, afsendt fra Canada og Singapore og biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater («den undersøgte vare»), i øjeblikket henhørende under de samme KN-koder som den pågældende vare, med undtagelse af KN-kode 3824 90 91, hvor undersøgelsen er begrænset til produkter afsendt fra Canada og Singapore.

C. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

De gældende foranstaltninger, der påstås omgået, er de udligningsforanstaltninger, som indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 598/2009 ⁽²⁾.

D. GRUNDE

Anmodningen indeholder tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at udligningsforanstaltningerne over for importen af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater omgås ved omladning af biodiesel via Canada og Singapore og via eksporten af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel.

Der er fremlagt følgende beviser:

Anmodningen viser, at der er sket en betydelig ændring i handelsmønstret med hensyn til eksporten fra Amerikas Forenede Stater, Canada og Singapore til Unionen efter indførelsen af foranstaltninger mod den pågældende vare, og at der ikke foreligger nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse for en sådan ændring ud over indførelsen af tolden.

Denne ændring i handelsmønstret synes at skyldes omladning af biodiesel med oprindelse i Amerikas Forenede Stater via Canada og Singapore.

Det hævdes ligeledes, at efter indførelsen af foranstaltningerne begyndte eksporten af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel fra Amerikas Forenede Stater til Unionen, og drog angiveligt fordel af grænseværdien for indholdet af biodiesel, der er fastsat i beskrivelsen af den pågældende vare.

⁽¹⁾ EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93.

⁽²⁾ EUT L 179 af 10.7.2009, s. 1.

Anmodningen indeholder desuden tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at de afhjælpende virkninger af de gældende udligningsforanstaltninger over for importen af den pågældende vare undergraves med hensyn til både mængde og pris. Betydelige importmængder af biodiesel fra Canada og Singapore og af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre biodiesel synes at have erstattet importen af den pågældende vare. Der er desuden tilstrækkelige beviser for, at denne stigning i importen finder sted til priser, der ligger betydeligt under den ikke-skadevoldende pris, som blev fastlagt ved den undersøgelse, som førte til de gældende foranstaltninger.

Endelig indeholder anmodningen tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at priserne på den undersøgte vare stadig bliver subsidieret som tidligere fastslået.

Hvis det i løbet af undersøgelsen konstateres, at der foregår andre former for omgåelse, som er omfattet af grundforordningens artikel 23, end de ovennævnte, kan den pågældende praksis også blive undersøgt.

E. PROCEDURE

I lyset af ovenstående har Kommissionen konkluderet, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigede indledningen af en undersøgelse, jf. grundforordningens artikel 23, og indføre registrering, jf. grundforordningens artikel 24, stk. 5, af importen af biodiesel afsendt fra Canada eller Singapore, uanset om det er angivet med oprindelse i Canada og Singapore, såvel som af importen af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, fra Amerikas Forenede Stater.

a) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige for undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til eksportører/producenter og eksportør- og producentsammenslutninger i Canada og Singapore, til eksportører/producenter og eksportør- og producentsammenslutninger i Amerikas Forenede Stater, til kendte importører og kendte importørsammenslutninger i Unionen og til myndighederne i Amerikas Forenede Stater, Canada og Singapore. Der kan i givet fald også indhentes oplysninger fra EU-erhvervsgrenen.

Under alle omstændigheder bør alle interesserede parter kontakte Kommissionen straks eller senest inden for den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, for at finde ud af, om de er nævnt i anmodningen, og anmode om et spørgeskema inden for fristen i denne forordnings artikel 3, stk. 1, da fristen i denne forordnings artikel 3, stk. 2, gælder for alle interesserede parter.

Myndighederne i Amerikas Forenede Stater, Canada og Singapore vil blive underrettet om indledningen af undersøgelsen.

b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres herved til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at fremlægge dokumentation herfor. Kommissionen kan desuden høre interesserede parter, hvis de anmoder skriftligt herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til, at de bør høres.

c) Fritagelse for registrering af import eller foranstaltninger

I henhold til grundforordningens artikel 23, stk. 5, kan importen af den undersøgte vare fritages for registrering eller foranstaltninger, hvis der ikke er tale om omgåelse.

Da den mulige omgåelse finder sted uden for Unionen, kan der indrømmes fritagelser i overensstemmelse med grundforordningens artikel 23, stk. 5, for producenter af den undersøgte vare, som kan beviser, at de ikke er forretningsmæssigt forbundet⁽¹⁾ med producenter, der er omfattet af foranstaltningerne⁽²⁾, og hvor det konstateres, at de ikke er involveret i omgåelse som defineret i grundforordningens artikel 23, stk. 3. Producenter, som ønsker at opnå fritagelse, bør indgive en behørigt dokumenteret anmodning herom inden for den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, stk. 3.

F. REGISTRERING

I henhold til artikel 24, stk. 5, i grundforordningen bør importen af den undersøgte vare gøres til genstand for registrering for at sikre, at der, hvis undersøgelsen skulle vise, at der er sket en omgåelse, kan opkræves udligningstold på et passende beløb med tilbagevirkende kraft fra datoen for registrering af importen, der er afsendt fra Canada og Singapore, samt importen fra Amerikas Forenede Stater af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse.

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt; b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner; c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager; d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret; e) en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part; f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand; g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand; eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person» enhver fysisk eller juridisk person.

⁽²⁾ Men selv om producenter er forretningsmæssigt forbundet (jf. ovenfor) med virksomheder, der er omfattet af de nuværende foranstaltninger over for importen med oprindelse i Amerikas Forenede Stater (de oprindelige antidumpingforanstaltninger), kan de alligevel opnå fritagelse, hvis der ikke foreligger bevis for, at forholdet til virksomhederne, der er omfattet af de oprindelige foranstaltninger, blev indgået eller brugt til at omgå de oprindelige foranstaltninger.

Hvis registreringen skal være tilstrækkeligt effektiv med henblik på eventuel opkrævning af udligningstold med tilbagevirkende kraft, bør klareren på toldangivelsen anføre andelen i blandingen i vægtprocent af det samlede indhold af fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse (indholdet af biodiesel).

G. FRISTER

For at sikre en forsvarlig forvaltning bør der fastsættes frister, inden for hvilke:

- interesserede parter kan give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og indsende besvarelser af spørgeskemaer eller andre oplysninger, der skal tages i betragtning i forbindelse med undersøgelsen
- producenter i Canada, Singapore og Amerikas Forenede Stater kan anmode om, at deres import fritages for importregistrering eller foranstaltninger
- interesserede parter kan fremsætte skriftlig anmodning om at blive hørt af Kommissionen.

Der gøres opmærksom på, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for den frist, der er angivet i denne forordnings artikel 3.

H. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller på anden måde lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 28.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part helt eller delvist undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 28, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

I. TIDSPLAN FOR UNDERSØGELSEN

Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 23, stk. 4, blive afsluttet senest ni måneder efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

J. BEHANDLING AF PERSONOPLYSNINGER

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i over-

ensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

K. HØRINGSKONSULENT

Det skal endvidere bemærkes, at hvis der opstår vanskeligheder i forbindelse med parternes udøvelse af retten til at forsvare sig, kan de anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens tjenestegrene og kan om nødvendigt mægle i proceduremæssige spørgsmål, der vedrører beskyttelse af parternes interesser i forbindelse med denne procedure, navnlig hvad angår spørgsmål om aktindsigt, fortrolige oplysninger, forlængelse af frister og behandling af skriftlige og/eller mundtlige henvendelser. Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel (<http://ec.europa.eu/trade>) —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Der indledes en undersøgelse i henhold til artikel 23, stk. 4, i forordning (EF) nr. 597/2009 med henblik på at fastslå:

- a) om importen til Unionen af fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, almindeligt kendt som »biodiesel«, både i ren form og i blandinger indeholdende mere end 20 vægtprocent fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, afsendt fra Canada og Singapore, uanset om det er angivet med oprindelse i Canada og Singapore, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 1516 20 98 (Taric-kode 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (Taric-kode 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (Taric-kode 1518 00 99 21), ex 2710 19 41 (Taric-kode 2710 19 41 21), ex 3824 90 91 (Taric-kode 3824 90 91 10) og ex 3824 90 97 (Taric-kode 3824 90 97 01), omgår de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 599/2009 og
- b) om importen til Unionen af biodiesel i blandinger indeholdende 20 vægtprocent eller mindre fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 1516 20 98 (Taric-kode 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (Taric-kode 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (Taric-kode 1518 00 99 30), ex 2710 19 41 (Taric-kode 2710 19 41 30) og ex 3824 90 97 (Taric-kode 3824 90 97 04), omgår de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 598/2009.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

Artikel 2

I medfør af artikel 23, stk. 4, og artikel 24, stk. 5, i forordning (EF) nr. 597/2009 pålægges det toldmyndighederne at tage de nødvendige skridt til registrering af den import til Unionen, der er beskrevet i artikel 1 i denne forordning.

Klarereren bør på toldangivelsen anføre andelen i blandingen i vægtprocent af det samlede indhold af fedtsyremonoalkylestere og/eller paraffinske gasolier fremstillet ved syntese og/eller hydrolyse, af ikke-fossil oprindelse (indholdet af biodiesel).

Registreringen ophører ni måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Kommissionen kan ved forordning give toldmyndighederne instruks om at ophøre med at registrere importen til Unionen af varer fremstillet af producenter, som har anmodet om fritagelse for registrering, hvis det kan fastslås, at de pågældende opfylder betingelserne for fritagelsen.

Artikel 3

1. Der anmodes om spørgeskemaer hos Kommissionen senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. Medmindre andet er angivet, skal interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

3. Producenter i Canada, Singapore og Amerikas Forenede Stater, som ønsker fritagelse for registrering eller foranstaltninger, indgiver behørigt dokumenteret anmodning herom inden for samme frist på 37 dage.

4. Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 37 dage.

5. Alle oplysninger og alle anmodninger om en høring eller et spørgeskema og om fritagelse for registrering af import eller foranstaltninger skal indgives skriftligt (men ikke elektronisk, medmindre andet er angivet) og indeholde den interesserede parts navn, adresse, e-mailadresse, telefon- og faxnummer. Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne forordning, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som videregives af de interesserede parter som fortroligt materiale, forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾ og ledsages i overensstemmelse med artikel 29, stk. 2, i grundforordningen af et ikke-fortroligt sammendrag forsynet med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til grundforordningens artikel 29 og artikel 12 i WTO-aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 722/2010**af 11. august 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. august 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

For Kommissionen
På formandens vegne
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	TR	41,0
	ZZ	41,0
0707 00 05	MK	41,0
	TR	123,3
	ZZ	82,2
0709 90 70	TR	109,3
	ZZ	109,3
0805 50 10	AR	144,6
	CL	163,8
	TR	136,8
	UY	78,8
	ZA	111,6
	ZZ	127,1
0806 10 10	CL	129,8
	EG	153,2
	IL	187,4
	MA	129,1
	PE	77,2
	TR	131,1
	ZA	88,7
	ZZ	128,1
0808 10 80	AR	90,3
	BR	74,0
	CL	98,4
	CN	65,6
	NZ	102,4
	US	87,5
	UY	100,6
	ZA	90,8
	ZZ	88,7
	0808 20 50	AR
CL		141,8
CN		55,7
NZ		140,9
TR		179,1
ZZ		115,5
0809 30	TR	160,8
	ZZ	160,8
0809 40 05	IL	144,0
	ZA	90,0
	ZZ	117,0

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 723/2010**af 11. august 2010****om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret

2009/10 er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 877/2009 ⁽³⁾. Disse repræsentative priser og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 719/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter bestemmelserne og reglerne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. august 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

For Kommissionen
På formandens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 253 af 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 210 af 11.8.2010, s. 28.

BILAG

De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, råsuiker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 12. august 2010

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	42,96	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	42,96	2,02
1701 12 10 ⁽¹⁾	42,96	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	42,96	1,72
1701 91 00 ⁽²⁾	39,65	5,57
1701 99 10 ⁽²⁾	39,65	2,44
1701 99 90 ⁽²⁾	39,65	2,44
1702 90 95 ⁽³⁾	0,40	0,28

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽³⁾ Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2010/51/EU

af 11. august 2010

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF med henblik på at optage N,N-diethyl-m-toluamid som et aktivt stof i bilag I hertil

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1451/2007 af 4. december 2007 om den anden fase af det tiårs arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 16, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter ⁽²⁾, er der opstillet en liste over aktive stoffer, som skal vurderes med henblik på eventuel optagelse i bilag I, IA eller IB til direktiv 98/8/EF. Denne liste omfatter N,N-diethyl-m-toluamid (i det følgende benævnt »DEET«).
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 1451/2007 er DEET vurderet i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i direktiv 98/8/EF til anvendelse i produkttype 19, afskræknings- og tiltrækningsmidler, jf. bilag V til direktiv 98/8/EF.
- (3) Sverige blev udpeget som rapporterende medlemsstat og sendte den kompetente myndigheds rapport sammen med en henstilling til Kommissionen den 30. november 2007 i overensstemmelse med artikel 14, stk. 4 og 6, i forordning (EF) nr. 1451/2007.
- (4) Medlemsstaterne og Kommissionen har gennemgået den kompetente myndigheds rapport. I overensstemmelse med artikel 15, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1451/2007 er resultaterne af vurderingen indføjet i en vurderingsrapport i Det Stående Udvalg for Biocidholdige Produkter den 11. marts 2010.

(5) Det fremgår af de forskellige undersøgelser, at biocidholdige produkter, der anvendes som afskræknings- eller tiltrækningsmidler og indeholder DEET, kan forventes at opfylde kravene i artikel 5 i direktiv 98/8/EF. Det er derfor hensigtsmæssigt at optage DEET i bilag I til nævnte direktiv.

(6) I lyset af resultaterne i vurderingsrapporten bør der i forbindelse med produkttilladelsen stilles krav om, at der træffes specifikke risikobegrænsende foranstaltninger for produkter, som indeholder DEET, og som anvendes som afskræknings- eller tiltrækningsmidler. Mærkningen af produkter til anvendelse direkte på huden på mennesker bør omfatte en brugsanvisning, bl.a. med angivelse af påføringsmængde og -hyppighed, således at den primære udsættelse af mennesker minimeres. Ved risikovurderingen er der peget på menneskers, især børns, sundhed. Medmindre der forelægges data til godtgørelse af, at produktet opfylder kravene i artikel 5 og bilag VI, når det benyttes på børn, bør produkter, der indeholder DEET, derfor ikke benyttes på børn under to år og kun i begrænset omfang på børn fra to til tolv år, undtagen hvis det er begrundet i hensyn til folkesundheden, f.eks. udbredelse af sygdomme, der overføres af insekter. Endvidere bør produkterne indeholde midler, der afskrækker mod indtagelse.

(7) Det er vigtigt at anvende dette direktivs bestemmelser samtidig i alle medlemsstaterne for at sikre ligebehandling af biocidholdige produkter indeholdende det aktive stof DEET på markedet og også lette den korrekte funktion af markedet for biocidholdige produkter generelt.

(8) Før et aktivt stof optages i bilag I, bør medlemsstaterne og de berørte parter have en rimelig frist til at forberede sig, så de kan opfylde de nye krav, optagelsen medfører, og for at sikre, at ansøgere, der har udarbejdet dossierer, fuldt ud kan udnytte databeskyttelsesperioden på ti år, der indledes på datoen for optagelsen, jf. artikel 12, stk. 1, litra c), nr. ii), i direktiv 98/8/EF.

(9) Efter optagelsen bør medlemsstaterne have en rimelig frist til at gennemføre bestemmelserne i artikel 16, stk. 3, i direktiv 98/8/EF.

⁽¹⁾ EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 325 af 11.12.2007, s. 3.

(10) Direktiv 98/8/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(11) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Biocidholdige Produkter —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 98/8/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 31. juli 2011 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv.

De anvender disse bestemmelser fra den 1. august 2012.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en

sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Følgende række for *N,N*-diethyl-*m*-toluamid indsættes i bilag I til direktiv 98/8/EF:

Nr.	Almindeligt anvendt navn	IUPAC-navn identifikationsnr.	Minimumsrenhed af det biocidholdige produkts aktive stof i den form, det markedsføres	Optagelsesdato	Frist for overensstemmelse med artikel 16, stk. 3 (undtagen for produkter, som indeholder mere end ét aktivt stof — her er fristen for overholdelse af artikel 16, stk. 3, den frist, der fastsættes i den sidste af beslutningerne om optagelse angående dets aktive stof)	Udløbsdato for optagelsen	Produkttype	Særlige bestemmelser (*)
» 35	<i>N,N</i> -diethyl- <i>m</i> -toluamid	<i>N,N</i> -diethyl- <i>m</i> -toluamid EF-nr.: 205-149-7 CAS-nr.: 134-62-3	970 g/kg	1. august 2012	31. juli 2014	31. juli 2022	19	<p>Medlemsstaterne sikrer, at godkendelser gives på følgende betingelser:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Primær udsættelse af mennesker skal begrænses mest muligt ved at overveje og træffe hensigtsmæssige risikobegrænsende foranstaltninger, herunder eventuelle anvisninger om påføringsmængde og -hyppighed ved anvendelse af produktet på huden hos mennesker. 2) For produkter, der er bestemt til brug på menneskers hud, hår eller beklædning, skal det af mærkningen fremgå, at produktet kun bør benyttes i begrænset omfang på børn fra to til tolv år og slet ikke på børn under to år, medmindre det kan godtgøres, at produktet opfylder kravene i artikel 5 og bilag VI uden sådanne forholdsregler. 3) Produkterne skal indeholde midler, der afskrækker mod indtagelse.»

(*) Med henblik på gennemførelsen af de fælles principper i bilag VI findes indholdet og konklusionerne af vurderingsrapporterne på Kommissionens websted: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE 2010/439/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Afghanistan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 22. marts 2010 afgørelse 2010/168/FUSP⁽¹⁾ om udnævnelse af Vygaudas USACKAS til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) for Afghanistan fra den 1. april indtil den 31. august 2010.
- (2) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.
- (3) EUSR for Afghanistan skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den Europæiske Unions særlige repræsentant

Mandatet for Vygaudas USACKAS som EUSR for Afghanistan forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra HR efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

Artikel 2

Politikmål

EUSR repræsenterer Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »EU« eller »Unionen«) og fremmer EU's politikmål i Afghanistan i tæt koordinering med EU-medlemsstaternes repræsentanter i Afghanistan. Mere specifikt skal EUSR:

- a) bidrage til gennemførelsen af den fælles erklæring EU-Afghanistan og lede gennemførelsen af EU's handlingsplan for Afghanistan og Pakistan i det omfang, den angår Afghanistan, i samarbejde med EU-medlemsstaternes repræsentanter i Afghanistan
- b) støtte den centrale rolle, som De Forenede Nationer (FN) spiller i Afghanistan, med særlig vægt på at bidrage til en bedre koordineret international bistand og dermed fremme gennemførelsen af kommunikéet fra Londonkonferencen, Afghanistanaftalen samt de relevante FN-resolutioner.

Artikel 3

Mandat

For at opfylde mandatet skal EUSR i tæt samarbejde med EU-medlemsstaternes repræsentanter i Afghanistan:

- a) fremme Unionens synspunkter vedrørende den politiske proces og udviklingen i Afghanistan
- b) holde tæt kontakt med og støtte udviklingen af de relevante afghanske institutioner, særlig regeringen og parlamentet samt de lokale myndigheder. Der bør også holdes kontakt med andre politiske grupper og andre relevante aktører i Afghanistan
- c) holde tæt kontakt med relevante internationale og regionale interessenter i Afghanistan, navnlig FN-generalsekretærens særlige repræsentant og den højtstående civile repræsentant for Den Nordatlantiske Traktats Organisation (NATO) samt andre nøglepartnere og -organisationer
- d) oplyse om de fremskridt, der gøres med at nå målene i den fælles erklæring EU-Afghanistan, EU's handlingsplan for Afghanistan og Pakistan i det omfang, den angår Afghanistan, Afghanistanaftalen og kommunikéet fra Londonkonferencen, navnlig på følgende områder:
 - civil kapacitetsopbygning, særlig på regionalt niveau
 - god regeringsførelse og oprettelse af retsstatsinstitutioner, navnlig et uafhængigt retsvæsen
 - valgreformer
 - reformer af sikkerhedssektoren, herunder styrkelse af de retlige institutioner, den nationale hær og politistyrken

⁽¹⁾ EUT L 75 af 23.3.2010, s. 22.

- fremme af vækst, navnlig gennem landbrug og land-distriktudvikling
 - respekt for Afghanistans internationale menneskerettighedsforpligtelser, herunder respekt for rettighederne for personer, der tilhører mindretal, og kvinders og børns rettigheder
 - respekt for de demokratiske principper og retsstatsprincippet
 - fremme af kvinders deltagelse i den offentlige forvaltning og i civilsamfundet
 - respekt for Afghanistans internationale forpligtelser, herunder deltagelse i den internationale indsats for at bekæmpe terrorisme, ulovlig narkotikahandel, menneskehandel og spredning af våben og masseødelæggelsesvåben og dertil knyttede materialer
 - lettelse af humanitær bistand og af flygtninges og internt fordrevnes tilbagevenden under velordnede forhold, og
 - øget effektivitet i Unionens tilstedeværelse og aktiviteter i Afghanistan og bidrag til udarbejdelsen af de regelmæssige halvårsrapporter om gennemførelsen af EU's handlingsplan, der skal aflægges til Rådet
- e) aktivt deltage i lokale koordinationsfora, såsom det fælles koordinations- og overvågningsorgan (JCMB), og samtidig holde ikke-deltagende medlemsstater fuldt orienteret om de beslutninger, der træffes på disse niveauer
- f) rådgive om Unionens deltagelse og holdninger på internationale konferencer vedrørende Afghanistan og bidrage til at fremme det regionale samarbejde.

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (i det følgende benævnt »PSC«) skal opretholde privilegerede forbindelser med EUSR og være EUSR's primære kontaktpunkt til Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 31. august 2011 udgør 4 515 000 EUR.

2. Udgifterne forvaltes efter de procedurer og regler, der gælder for EU's almindelige budget.

3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de dertil svarende disponible midler ansvarlig for at sammensætte sin medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR underretter omgående Rådet og Kommissionen om sammensætningen af medarbejderstaben.

2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til personale, der udstationeres af en medlemsstat eller af en EU-institution for at bistå EUSR, afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat eller EU-institution. Ekspert, der udstationeres af medlemsstaterne ved Generalsekretariatet for Rådet, kan også udstationeres for at bistå EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.

3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions administrative myndighed og udfører deres pligter og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparter/parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

EU's klassificerede informationers sikkerhed

EUSR og alle medarbejdere i dennes stab respekterer de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter⁽¹⁾, navnlig ved behandlingen af EU's klassificerede informationer.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

Artikel 10

Sikkerhed

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for alt personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved:

- a) at udarbejde en missionspecifik sikkerhedsplan på grundlag af retningslinjer fra Generalsekretariatet for Rådet, der bl.a. skal omfatte missionspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) at sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) at sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoreratings, som Generalsekretariatet for Rådet har opstillet for missionsområdet
- d) at sikre, at alle henstillinger, der udarbejdes i fællesskab efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og afgive skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporterne og rapporter om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og til PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter

gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

Artikel 12

Koordinering

1. EUSR fremmer EU's overordnede politiske koordinering. EUSR bidrager til at sikre, at alle EU-instrumenter på området sættes ind på en sammenhængende måde for at nå EU's politisk mål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt med de aktiviteter, der udføres af EUSR for Centralasien, og med Unionens repræsentation i Pakistan. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og EU's delegationer.

2. På stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer og medlemsstaternes missionschefer. De skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR vejleder chefen for EU's politimission i Afghanistan (EUPOL Afghanistan) om lokale politiske forhold. EUSR og den øverstbefalende for den civile operation konsulterer hinanden efter behov. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

Artikel 13

Revision

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en fremskridtsrapport ved udgangen af februar 2011 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

Artikel 14

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2010/440/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for De Store Søers Område i Afrika

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. februar 2007 vedtog Rådet fælles aktion 2007/112/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Roeland VAN DE GEER til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) for De Store Søers Område i Afrika.
- (2) Den 22. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/113/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.
- (4) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den Europæiske Unions særlige repræsentant

Mandatet for Roeland VAN DE GEER som EUSR for De Store Søers Område i Afrika forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra HR efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

Artikel 2

Politikmål

EUSR's mandat bygger på Den Europæiske Unions (i det følgende benævnt »EU« eller »Unionen«) politikmål for den fort-

satte stabilisering og konsolidering af postkonfliktsituationen i De Store Søers Område i Afrika med særligt fokus på den regionale dimension af udviklingen i de pågældende lande. Disse mål, der især skal fremme overholdelse af de grundlæggende normer for demokrati og god regeringsførelse, herunder respekt for menneskerettigheder og retsstaten, omfatter:

- a) et aktivt og effektivt bidrag til en konsekvent, bæredygtig og ansvarlig EU-politik i De Store Søers Område i Afrika, som fremmer en sammenhængende og samlet EU-strategi i regionen. EUSR skal støtte det arbejde, som HR udfører i regionen
- b) sikring af Unionens fortsatte engagement i stabiliserings- og genopbygningsprocessen i regionen gennem en aktiv tilstedeværelse på stedet og i de relevante internationale fora, idet der opretholdes kontakt med de centrale aktører og ydes bidrag til krisestyring
- c) bidrag til post-overgangsfasen i Den Demokratiske Republik Congo (DRC), navnlig med hensyn til den politiske proces med konsolidering af de nye institutioner og fastlæggelsen af en bredere international ramme for politiske konsultationer og koordination med den nye regering
- d) bidrag til den internationale støtteindsats i tæt samarbejde med FN/MONUC med henblik på en samlet reform af sikkerhedssektoren i DRC, navnlig på baggrund af den koordinerende rolle, som Unionen er rede til at påtage sig i den henseende
- e) bidrag til hensigtsmæssige foranstaltninger til opfølgning af den internationale konference om De Store Søers Område, navnlig ved at etablere tætte kontakter med Sekretariatet for De Store Søers område og dets eksekutivsekretær samt med trojkaen for opfølgningsmekanismen og ved at fremme gode naborelationer i regionen
- f) løsning af det stadig betydelige problem med væbnede grupper, der opererer på tværs af grænserne, som risikerer at destabilisere landene i regionen og forværre deres interne problemer
- g) bidrag til postkonfliktstabiliseringen i Burundi, Rwanda og Uganda, navnlig ved hjælp af ledsagende fredsforhandlinger med væbnede grupper såsom FNL og LRA.

⁽¹⁾ EUT L 46 af 16.2.2007, s. 79.

⁽²⁾ EUT L 46 af 23.2.2010, s. 30.

*Artikel 3***Mandat**

For at nå politikmålene har EUSR mandat til at:

- a) etablere og opretholde nær kontakt med landene i De Store Søers Område, FN, Den Afrikanske Union, centrale afrikanske lande og vigtige partnere for DRC og Unionen samt regionale og subregionale afrikanske organisationer, andre relevante tredjelande og andre centrale regionale ledere
- b) rådgive og aflægge rapport om Unionens muligheder for at støtte stabiliserings- og konsolideringsprocessen og om den bedste metode til at gennemføre EU-initiativer
- c) yde rådgivning og bistand til reformen af sikkerhedssektoren i DRC
- d) bidrage til opfølgningen af den internationale konference om De Store Søers Område, især ved at støtte de politikker, der er fastlagt i regionen, og som går ud på at forfølge målene om ikke-vold og gensidigt forsvar ved løsningen af konflikter samt med hensyn til det regionale samarbejde, ved at fremme menneskerettigheder og demokratisering, god regeringsførelse, retligt samarbejde og bekæmpelse af straffrihed og af ulovlig udnyttelse af naturressourcerne
- e) bidrage til en bedre forståelse af Unionens rolle blandt regionens opinionsdannere
- f) på anmodning bidrage til forhandlingen og gennemførelsen af freds- og våbenhvileaftaler mellem parterne og tage diplomatiske kontakter med dem i tilfælde af manglende overholdelse af betingelserne i disse aftaler; i forbindelse med de igangværende LRA-forhandlinger bør sådanne aktiviteter foregå i tæt koordination med EUSR for Sudan
- g) bidrage til gennemførelsen af EU's menneskerettighedspolitik og EU's retningslinjer om menneskerettigheder, navnlig EU's retningslinjer om børn i væbnede konflikter og EU's politik vedrørende FN's Sikkerhedsråds resolution 1325 (2000) om kvinder, fred og sikkerhed, bl.a. ved at overvåge og aflægge rapport om udviklingen i den henseende.

*Artikel 4***Gennemførelse af mandatet**

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (i det følgende benævnt »PSC«) skal opretholde privilegerede forbindelser med EUSR og være EUSR's primære kontaktpunkt til Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

*Artikel 5***Finansiering**

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 31. august 2011 udgør 1 520 000 EUR.
2. Udgifterne forvaltes efter de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

*Artikel 6***Sammensætning af medarbejderstaben**

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de dertil svarende disponible midler ansvarlig for sammensætningen af sin medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR underretter omgående Rådet og Kommissionen om den endelige sammensætning af medarbejderstaben.
2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til personale, der udstationeres af en medlemsstat eller af en EU-institution for at bistå EUSR, afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat eller EU-institution. Ekspertter, der udstationeres af medlemsstaterne ved Generalsekretariatet for Rådet, kan også udstationeres for at bistå EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.
3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions administrative myndighed og handler i EUSR's mandats interesse.

*Artikel 7***Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab**

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparter/parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

*Artikel 8***EU's klassificerede informations sikkerhed**

EUSR og alle medarbejdere i dennes stab respekterer de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter⁽¹⁾, navnlig ved behandlingen af EU's klassificerede informationer.

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

*Artikel 9***Adgang til oplysninger og logistisk støtte**

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegation og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

*Artikel 10***Sikkerhed**

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for det personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved:

- a) at udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af retningslinjer fra Generalsekretariatet for Rådet, der bl.a. skal omfatte missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) at sørge for, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) at sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som Generalsekretariatet for Rådet har opstillet for missionsområdet
- d) at sørge for, at alle henstillinger, der udarbejdes i fællesskab efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og afgive skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporterne og rapporter om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

*Artikel 11***Rapportering**

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og til PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR fremmer sammenhæng mellem aktørerne for den fælles udenrigs- og sikkerheds-politik og den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik og fremmer Unionens overordnede politiske koordinering. EUSR bidrager til at sikre, at alle EU-instrumenter på området sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med formandskabets og Kommissionens aktiviteter samt, hvor det er hensigtsmæssigt, med de aktiviteter, der udføres af andre EUSR, som er aktive i regionen. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delelegationer.
2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delelegationer og medlemsstaternes missionschefer. De skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.
3. EUSR sørger for sammenhængen mellem de aktioner, som Den Europæiske Unions rådgivnings- og bistandsmission vedrørende reform af sikkerhedssektoren i Den Demokratiske Republik Congo (EUSEC RD Congo) og Den Europæiske Unions politimission vedrørende reformen af sikkerhedssektoren og dens retlige grænseflade i Den Demokratiske Republik Congo (EUPOL RD Congo) iværksætter, og giver cheferne for disse missioner lokal politisk vejledning. EUSR bidrager til koordineringen med de øvrige internationale aktører, der er engageret i reformen af sikkerhedssektoren i DRK. EUSR og den øverstbefalende for den civile operation konsulterer hinanden efter behov.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en fremskridtsrapport ved udgangen af februar 2011 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne
S. VANACKERE
Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2010/441/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 6. december 2007 vedtog Rådet fælles aktion 2007/805/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Koen VERVAEKE som Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) ved Den Afrikanske Union (AU).
- (2) Den 1. december 2008 vedtog Rådet fælles aktion 2008/898/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 28. februar 2010.
- (3) Den 25. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/119/FUSP ⁽³⁾ om ændring af EUSR's mandat og ændring af dette indtil den 31. august 2010.
- (4) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.
- (5) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, der muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den Europæiske Unions særlige repræsentant

Koen VERVAEKES mandat som EUSR ved Den Afrikanske Union (AU) forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra HR efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

Artikel 2

Politikmål

EUSR's mandat bygger på EU's overordnede politikmål til støtte for Afrikas bestræbelser på at opbygge en fredelig, demokratisk

fremtid præget af velstand som fastsat i EU's Afrikastrategi. Disse mål omfatter:

- a) styrkelse af EU's politiske dialog og de bredere forbindelser med AU
- b) udbygning af partnerskabet mellem EU og AU på alle de områder, der er omfattet af EU's Afrikastrategi, som et bidrag til udvikling og gennemførelse af EU's Afrikastrategi i partnerskab med AU under iagttagelse af princippet om afrikansk ejerskab og i et tættere samarbejde med de afrikanske repræsentanter i multilaterale fora i samordning med multilaterale partnere
- c) samarbejde med og støtte til AU gennem støtte til institutionsopbygning og styrkelse af forholdet mellem EU's og AU's institutioner, herunder gennem udviklingsbistand, med henblik på at fremme følgende områder:

— fred og sikkerhed: forudse, forebygge, forvalte, mægle i og løse konflikter, støtte bestræbelserne på at fremme fred og stabilitet, støtte postkonflikt-genopbygning

— menneskerettigheder og god regeringsførelse: fremme og beskytte menneskerettighederne; fremme grundlæggende frihedsrettigheder og overholdelse af retsstatsprincippet; gennem politisk dialog og økonomisk og teknisk bistand støtte Afrikas bestræbelser på at overvåge og forbedre god regeringsførelse; støtte udbredelsen af partcipatorisk demokrati og klare ansvarsforhold; støtte kampen mod korrupsion og organiseret kriminalitet og yderligere fremme bestræbelserne på at løse spørgsmålet om børn og væbnede konflikter i alle dets aspekter

— bæredygtig vækst, regional integration og handel: støtte bestræbelserne på at skabe sammenkoblingsmuligheder og lette befolkningens adgang til vand og sanitet, energi og informationsteknologi; fremme stabile, effektive og harmoniserede erhvervsretlige rammer; støtte Afrikas integration i verdenshandelsystemet, bistå de afrikanske lande med at leve op til EU's regler og standarder; støtte Afrika i indsatsen mod virkningerne af klimaændringerne

— investering i mennesker: støtte indsatsen på områder som ligestilling mellem mænd og kvinder, sundhed, fødevarerforsyningsikkerhed og uddannelse, fremme udvekslingsprogrammer, universitetsnetværker og ekspertisecentre, tackle hovedårsagerne til migration.

⁽¹⁾ EUT L 323 af 8.12.2007, s. 45.

⁽²⁾ EUT L 322 af 2.12.2008, s. 50.

⁽³⁾ EUT L 49 af 26.2.2010, s. 26.

EU vil endvidere spille en central rolle i gennemførelsen af den fælles EU-Afrika-strategi, der skal videreudvikle og konsolidere det strategiske partnerskab mellem Afrika og EU.

*Artikel 3***Mandat**

Med henblik på at virkeliggøre den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP)/den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP)-aspekterne af målene i artikel 2 har EUSR mandat til at:

- a) styrke EU's samlede indflydelse på og koordinering af den Addis Abeba-baserede dialog med AU og AU-Kommissionen vedrørende hele det spektrum af FUSP/FSFP-spørgsmål, der hører ind under forbindelserne mellem EU og AU
- b) sikre politisk repræsentation på et passende niveau, der svarer til EU's væsentlige rolle som politisk, finansiel og institutionel samarbejdspartner for AU og den trinvis ændring, der er nødvendig i dette partnerskab på grund af AU's stadig højere politiske profil på den internationale scene
- c) repræsentere EU's holdninger og politikker, hvis Rådet beslutter dette, i tilfælde, hvor AU indtager en fremtrædende rolle i en krisesituation, hvor der ikke er udnævnt en EUSR
- d) bidrage til at opnå bedre koordination, sammenhæng og overensstemmelse mellem EU's politikker og foranstaltninger i forhold til AU og bidrage til at forbedre koordineringen inden for den bredere partnergruppe og dens forbindelse med AU
- e) nøje følge og indberette alle relevante begivenheder på AU-plan
- f) opretholde nær kontakt med AU-Kommissionen, andre AU-organer, de afrikanske subregionale organisationers missioner ved AU og AU-medlemsstaternes missioner ved AU
- g) lette forbindelserne/samarbejdet mellem AU og de afrikanske subregionale organisationer, navnlig på de områder, hvor EU yder støtte
- h) tilbyde rådgivning og yde støtte til AU efter anmodning inden for de områder, der er nævnt i EU's Afrikastrategi
- i) tilbyde rådgivning og yde støtte med henblik på opbygning af AU's krisestyringskapacitet
- j) koordinere med og støtte aktioner, der iværksættes af EUSR med mandat i AU's medlems-stater/regioner, på grundlag af en klar opgavefordeling, og
- k) opretholde nære kontakter og fremme koordinering med AU's centrale internationale partnere, der er repræsenteret i Addis Abeba, navnlig De Forenede Nationer, men også ikke-statslige aktører, vedrørende hele det spektrum af FUSP/FSFP-spørgsmål, der hører ind under forbindelserne mellem EU og AU.

*Artikel 4***Gennemførelse af mandatet**

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.

2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (i det følgende benævnt »PSC«) skal opretholde privilegerede forbindelser med EUSR og være EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

*Artikel 5***Finansiering**

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 31. august 2011 udgør 1 280 000 EUR.
2. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for EU's almindelige budget.
3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

*Artikel 6***Sammensætning af medarbejderstaben**

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de finansielle midler, der stilles til rådighed i den forbindelse, ansvarlig for at sammensætte sin medarbejderstab. Staben skal omfatte medarbejdere med den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR holder Rådet og Kommissionen løbende underrettet om sin medarbejderstabs sammensætning.
2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til personale, der udstationeres af en medlemsstat eller af en EU-institution for at bistå EUSR, afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat eller EU-institution. Ekspertter, der udstationeres af medlemsstaterne ved Generalsekretariatet for Rådet, kan også udstationeres for at bistå EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.

3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions administrative myndighed og udfører deres pligter og handler i EUSR's mandats interesse.

*Artikel 7***Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab**

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

*Artikel 8***EU's klassificerede informationers sikkerhed**

EUSR og alle medarbejdere i dennes stab respekterer de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter⁽¹⁾, navnlig ved behandlingen af EU's klassificerede informationer.

*Artikel 9***Adgang til oplysninger og logistisk støtte**

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.

2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegation og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

*Artikel 10***Sikkerhed**

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for det personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved:

- a) at udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af retningslinjer fra Generalsekretariatet for Rådet, der bl.a. skal omfatte missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) at sikre, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) at sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som Generalsekretariatet for Rådet har opstillet for missionsområdet
- d) at sørge for, at alle vedtagne henstillinger, som fremsættes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og afgive skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporterne

og rapporter om gennemførelsen af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

*Artikel 11***Rapportering**

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigs-anliggender.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR fremmer Unionens overordnede politiske koordinering. EUSR bidrager til at sikre, at alle EU-instrumenter på området sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt med de aktiviteter, der udføres af andre EUSR, som er aktive i regionen, alt efter hvad der er relevant. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og EU's delegationer.

2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt forbindelse til cheferne for Unionens delegationer og medlemsstaternes missionschefer, der skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en fremskridtsrapport ved udgangen af februar 2011 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

RÅDETS AFGØRELSE 2010/442/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Bosnien-Hercegovina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 11. marts 2009 fælles aktion 2009/181/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Valentin INZKO til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) i Bosnien-Hercegovina indtil den 28. februar 2010.
- (2) Den 22. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/111/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.
- (4) EUSR's mandat bør gennemføres i koordinering med Kommissionen for at sikre sammenhæng med andre relevante aktiviteter, der ligger inden for Unionens kompetence.
- (5) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den Europæiske Unions særlige repræsentant

Mandatet for Valentin INZKO som EUSR i Bosnien-Hercegovina (BiH) forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra HR efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

Artikel 2

Politikmål

EUSR's mandat bygger på Den Europæiske Unions (i det følgende benævnt »EU« eller »Unionen«) politikmål i BiH. Disse mål drejer sig især om fortsat at gøre fremskridt med

gennemførelsen af den generelle rammeaftale for fred i BiH i overensstemmelse med den høje repræsentants kontors gennemførelsesplan samt med stabiliserings- og associeringsprocessen med det formål at skabe et stabilt, levedygtigt, fredeligt og multietnisk BiH, der samarbejder fredeligt med sine naboer, og som uigenkaldeligt er på rette kurs mod EU-medlemskab.

Artikel 3

Mandat

For at nå politikmålene har EUSR mandat til

- a) at tilbyde råd og mægling fra Unionen i den politiske proces
- b) at fremme Unionens overordnede politiske koordinering og medvirke til at styrke den interne EU-koordinering og sammenhængen i indsatsen i BiH, bl.a. gennem briefing af Unionens missionschefer og deltagelse i eller repræsentation på deres regelmæssige møder at fungere som formand for en koordinationsgruppe bestående af alle EU-aktører i indsatsområdet med henblik på at koordinere gennemførelsesaspekterne af Unionens indsats og give vejledning om forbindelserne med myndighederne i BiH.
- c) at fremme Unionens overordnede koordinering af Unionens indsats og udstikke lokale politiske retningslinjer herfor i forbindelse med bekæmpelse af organiseret kriminalitet, uden at dette berører den ledende rolle, Den Europæiske Unions Politimission (EUPM) skal spille i koordineringen af de politimæssige aspekter af denne indsats, og Altheas (EUFOR) militære kommandokæde
- d) at give den øverstbefalende for EUFOR politiske retningslinjer om militære spørgsmål med en lokal politisk dimension, navnlig vedrørende følsomme operationer, forbindelserne med lokale myndigheder og forbindelserne med de lokale medier, uden at dette berører den militære kommandokæde
- e) at konsultere den øverstbefalende for EUFOR, inden der tages politiske skridt, som vil kunne påvirke sikkerhedssituationen
- f) at sikre overensstemmelse og sammenhæng i EU-aktionen i forhold til offentligheden. Talsmanden for EUSR skal være Unionens hovedkontaktpunkt for BiH's medier i spørgsmål vedrørende den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik/den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (FUSP/ESFP)
- g) at have overblik over alle aktiviteter på retssikkerhedsområdet og i den forbindelse rådgive HR og Kommissionen i fornødent omfang
- h) at rådgive EUPM's missionschef om lokale politiske forhold. EUSR og den øverstbefalende for den civile operation konsulterer hinanden i fornødent omfang

⁽¹⁾ EUT L 67 af 12.3.2009, s. 88.

⁽²⁾ EUT L 46 af 23.2.2010, s. 23.

- i) som led i det internationale samfunds og de bosnisk-hercegovinske myndigheders bredere tilgang til retssikkerheden og på baggrund af EUPM's tilrådgivningsstilling af teknisk politikkompetence og bistand i den forbindelse at støtte forberedelsen og gennemførelsen af en omstrukturering af politiet
- j) at støtte en styrket og mere effektiv grænseflade mellem strafferetssystemet og politiet i BiH i nær kontakt med EUPM
- k) at konsultere chefen for EUPM, inden der tages politiske skridt, som vil kunne påvirke den politimæssige situation og sikkerhedssituationen
- l) for så vidt angår aktiviteter vedrørende politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager, herunder Europol, og dertil knyttede EU-aktiviteter at give HR og Kommissionen vejledning i fornødent omfang og deltage i den nødvendige lokale koordinering
- m) med henblik på sammenhæng og mulige synergier fortsat at blive konsulteret om prioriteter for instrumentet for førtiltrædelsesbistand
- n) at støtte planlægningen af en øget EU-tilstedeværelse i forbindelse med lukningen af den høje repræsentants kontor (OHR), herunder rådgivning om de aspekter af overgangen, der vedrører offentlig information, i tæt koordinering med Kommissionen
- o) at bidrage til udviklingen og konsolideringen af respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i BiH i overensstemmelse med EU's menneskerettighedspolitik og EU's retningslinjer om menneskerettigheder
- p) at tage spørgsmålet om fuldt samarbejde med Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) op med de relevante bosnisk-hercegovinske myndigheder
- q) at rådgive politisk og mægle i forfatningsreformprocessen
- r) at medvirke til at sikre, at alle EU-instrumenter i operationsområdet handler sammenhængende med henblik på EU's politikmål, uden at dette berører de gældende kommandokæder.

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (i det følgende benævnt »PSC«) opretholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

Artikel 5

Den høje repræsentant

EUSR's rolle griber ikke på nogen måde ind i mandatet for den høje repræsentant i BiH, herunder dennes koordinerende rolle

med hensyn til alle civile organisationers og agenturers aktiviteter som fastsat i den generelle rammeaftale for fred i BiH og Fredsimpliceringsrådets senere konklusioner og erklæringer.

Artikel 6

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 31. august 2011 udgør 3 700 000 EUR.
2. Udgifterne forvaltes efter de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 7

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de dertil svarende disponible midler ansvarlig for sammensætningen af sin medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR holder Rådet og Kommissionen løbende underrettet om sin medarbejderstabs sammensætning.
2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til personale, der udstationeres af en medlemsstat eller af en EU-institution for at bistå EUSR, afholdes af den pågældende medlemsstat eller den pågældende EU-institution. Ekspert, der udstationeres af medlemsstaterne ved Generalsekretariatet for Rådet, kan også udstationeres for at bistå EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.
3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions administrative myndighed og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 8

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige, for at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 9

EU's klassificerede informations sikkerhed

EUSR og medarbejderne i dennes stab respekterer de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter⁽¹⁾, navnlig ved behandlingen af EU's klassificerede informationer.

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

*Artikel 10***Adgang til oplysninger og logistisk støtte**

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegation og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

*Artikel 11***Sikkerhed**

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for det personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved:

- a) at udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af retningslinjer fra Generalsekretariatet for Rådet, der omfatter missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet, samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) at sørge for, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) at sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som Generalsekretariatet for Rådet har opstillet for missionsområdet
- d) at sørge for, at alle henstillinger, der udarbejdes i fællesskab efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og afgive skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporterne og rapporter om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

*Artikel 12***Rapportering**

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets

arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

*Artikel 13***Koordinering**

1. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt, hvor det er hensigtsmæssigt, med de aktiviteter, der udføres af andre EUSR, som er aktive i regionen. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.

Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til chefen for Unionens delegation og medlemsstaternes missionschefer. De skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

2. Til støtte for Unionens krisestyringsoperationer forbedrer EUSR sammen med andre EU-aktører på stedet formidlingen og udvekslingen af oplysninger blandt disse EU-aktører med henblik på at opnå en høj grad af fælles forståelse og vurdering af situationen.

*Artikel 14***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en fremskridtsrapport ved udgangen af februar 2011 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

*Artikel 15***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2010/443/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Centralasien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 5. oktober 2006 vedtog Rådet afgørelse 2006/670/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Pierre MOREL til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) for Centralasien.

(2) Den 22. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/112/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.

(3) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

(4) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Pierre MOREL som EUSR for Centralasien forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra HR efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

*Artikel 2***Politikmål**

EUSR's mandat bygger på Unionens politikmål i Centralasien. Disse mål omfatter:

- a) fremme af gode og tætte forbindelser mellem lande i Centralasien og Unionen på grundlag af fælles værdier og interesser, som fastsat i relevante aftaler
- b) bidrag til styrkelse af stabiliteten og samarbejdet mellem landene i regionen
- c) bidrag til styrkelse af demokrati, retsstatsprincipper, god regeringsførelse og respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i Centralasien
- d) tackling af hovedtrusler, navnlig specifikke problemer med direkte følger for Europa
- e) styrkelse af Unionens effektivitet og synlighed i regionen, bl.a. gennem en snævrere koordinering med andre relevante partnere og internationale organisationer som f.eks. OSCE.

*Artikel 3***Mandat**

1. For at nå politikmålene har EUSR mandat til:
 - a) at fremme Unionens overordnede politiske koordinering i Centralasien og at sikre konsekvens i Unionens eksterne aktioner i regionen
 - b) på vegne af Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR) og i overensstemmelse med sit mandat sammen med Kommissionen at overvåge gennemførelsen af EU-strategien for et nyt partnerskab med Centralasien samt regelmæssigt fremsætte henstillinger og aflægge rapport til de relevante rådsorganer
 - c) at bistå Rådet med den videre udvikling af en samlet politik over for Centralasien
 - d) nøje at følge den politiske udvikling i Centralasien ved at udvikle og opretholde tætte kontakter med regeringer, parlamenter, retsvæsen, civilsamfund og massemedier
 - e) at tilskynde Kasakhstan, Den Kirgisiske Republik, Tadsjikistan, Turkmenistan og Usbekistan til at samarbejde om regionale spørgsmål af fælles interesse

⁽¹⁾ EUT L 275 af 6.10.2006, s. 65.

⁽²⁾ EUT L 46 af 23.2.2010, s. 27.

- f) at udvikle passende kontakter og samarbejde med de vigtigste berørte aktører i regionen og alle relevante regionale og internationale organisationer, herunder Shanghai-Samarbejdsorganisationen (SCO), Det Eurasiske Økonomiske Fællesskab (Eurasec), Konferencen vedrørende Interaktion og Tillidsskabende Foranstaltninger i Asien (CICA), Den Kollektive Sikkerhedstraktatorganisation (CSTO), Central Asia Regional Economic Cooperation Program (CAREC) og Central Asian Regional Information and Coordination Centre (CARICC)
- g) at bidrage til gennemførelsen af EU's menneskerettigheds-politik og EU's retningslinjer om menneskerettigheder, navnlig vedrørende kvinder og børn i konfliktramte områder, især ved at overvåge og tage hensyn til udviklingen i den henseende
- h) i tæt samarbejde med OSCE at bidrage til konfliktforebyggelse og -løsning ved at udvikle kontakter med myndighederne og andre lokale aktører (ngo'er, politiske partier, minoriteter, religiøse grupper og deres ledere)
- i) at give input til udformningen af energisikkerheds-, narkotikabekæmpelses- og vandressourceforvaltningsaspekter af FUSP for så vidt angår Centralasien.

2. EUSR skal støtte HR's arbejde og bevare et overblik over alle Unionens aktiviteter i regionen.

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (i det følgende benævnt »PSC«) opretholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 31. august 2011 udgør 1 250 000 EUR.
2. Udgifterne forvaltes efter de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de dertil svarende disponible midler ansvarlig for sammensætningen af sin medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR holder Rådet og Kommissionen løbende underrettet om sin medarbejderstabs sammensætning.
2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til personale, der udstationeres af en medlemsstat eller af en EU-institution for at bistå EUSR, afholdes af den pågældende medlemsstat eller den pågældende EU-institution. Ekspert, der udstationeres af medlemsstaterne ved Generalsekretariatet for Rådet, kan også udstationeres for at bistå EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.
3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions administrative myndighed og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige, for at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle mandatet uhindret, aftales med værtsparten/-parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

EU's klassificerede informationers sikkerhed

EUSR og medarbejderne i dennes stab respekterer de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter⁽¹⁾, navnlig ved behandlingen af EU's klassificerede informationer.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegationer og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

*Artikel 10***Sikkerhed**

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde, træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for det personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved:

- a) at udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af retningslinjer fra Generalsekretariatet for Rådet, der omfatter missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet, samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) at sørge for, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) at sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som Generalsekretariatet for Rådet har opstillet for missionsområdet
- d) at sørge for, at alle henstillinger, der udarbejdes i fællesskab efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og afgive skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporterne og rapporter om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

*Artikel 11***Rapportering**

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter

gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanklægender.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR fremmer Unionens overordnede politiske koordinering. EUSR hjælper med til at sikre, at alle EU-instrumenter på området sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt de aktiviteter, der udføres af EUSR for Afghanistan. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.

2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer og medlemsstaternes missionschefer. De skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger ved udgangen af februar 2011 en fremskridtsrapport og ved mandatets afslutning en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet for HR, Rådet og Kommissionen.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2010/444/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 17. oktober 2005 vedtog Rådet fælles aktion 2005/724/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Erwan FOUÉRE til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.
- (2) Den 16. marts 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/156/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges til den 28. februar 2011, eller indtil Rådet på forslag af Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) træffer afgørelse om, at passende funktioner svarende til funktionerne i henhold til afgørelse 2010/156/FUSP er blevet oprettet i Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, og afslutter mandatet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2010/156/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1 affattes således:

*»Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Erwan FOUÉRE som EUSR i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien forlænges indtil den

28. februar 2011, eller indtil Rådet på forslag af den højtstående repræsentant træffer afgørelse om, at passende funktioner svarende til funktionerne i henhold til den nuværende afgørelse er blevet oprettet i Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, og afslutter mandatet.«

- 2) Artikel 5 affattes således:

*»Artikel 5***Finansiering**

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. april 2010 til den 31. august 2010 udgør 340 000 EUR.
2. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 28. februar 2011 udgør 310 000 EUR.
3. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
4. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.«

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand

⁽¹⁾ EUT L 272 af 18.10.2005, s. 26.

⁽²⁾ EUT L 67 af 17.3.2010, s. 6.

RÅDETS AFGØRELSE 2010/445/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for krisen i Georgien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. september 2008 vedtog Rådet fælles aktion 2008/760/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Pierre MOREL til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) for krisen i Georgien indtil den 28. februar 2009.
- (2) Den 22. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/106/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.
- (4) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Pierre MOREL som EUSR for krisen i Georgien forlænges indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra HR efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

*Artikel 2***Mål**

EUSR's mandat bygger på de mål, der er fastlagt i konklusionerne fra Det Europæiske Råds ekstraordinære møde den

⁽¹⁾ EUT L 259 af 27.9.2008, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 46 af 23.2.2010, s. 5.

1. september 2008 i Bruxelles og i Rådets konklusioner om Georgien, der blev vedtaget den 15. september 2008.

EUSR skal øge effektiviteten og synligheden af Den Europæiske Unions (i det følgende benævnt »EU« eller »Unionen«) bidrag til løsningen af konflikten i Georgien.

*Artikel 3***Mandat**

For at nå politikmålene har EUSR mandat til:

a) for det første at bidrage til forberedelsen af de internationale drøftelser, der er omhandlet i punkt 6 i aftalen af 12. august 2008, og som navnlig vil vedrøre følgende:

— de nærmere arrangementer vedrørende sikkerheden og stabiliteten i regionen

— spørgsmålet om flygtninge og internt fordrevne på grundlag af internationalt anerkendte principper, og

— ethvert andet emne, som parterne er enige om,

for det andet at bidrage til at fastlægge Unionens holdning og fremføre den under disse drøftelser

b) at lette gennemførelsen af den aftale, der blev indgået den 8. september 2008 i Moskva og Tbilisi, samt aftalen af 12. august 2008, i tæt samordning med De Forenede Nationer og Organisation for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE)

inden for rammerne af de ovenfor nævnte aktiviteter at bidrage til gennemførelsen af Unionens menneskerettighedspolitik og retningslinjer herfor, navnlig med hensyn til børn og kvinder.

*Artikel 4***Gennemførelse af mandatet**

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.

2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (i det følgende benævnt »PSC«) opretholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 31. august 2011 udgør 700 000 EUR.

2. Udgifterne forvaltes efter de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.

3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de dertil svarende disponible midler ansvarlig for sammensætningen af sin medarbejderstab. Medarbejderstaben skal have den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR holder Rådet og Kommissionen løbende underrettet om sin medarbejderstabs sammensætning.

2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til personale, der udstationeres af en medlemsstat eller af en EU-institution for at bistå EUSR, afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat eller EU-institution. Ekspert, der udstationeres af medlemsstaterne ved Generalsekretariatet for Rådet, kan også udstationeres for at bistå EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.

3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions administrative myndighed og handler i EUSR's mandats interesse.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparter/parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

EU's klassificerede informationers sikkerhed

EUSR og alle medarbejdere i dennes stab respekterer de sikkerhedsprincipper og minimums-standarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter⁽¹⁾, navnlig ved behandlingen af EU's klassificerede informationer.

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.

2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegation og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

Artikel 10

Sikkerhed

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for det personale, der står under EUSR's direkte myndighed, navnlig ved:

- at udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af retningslinjer fra Generalsekretariatet for Rådet, der bl.a. skal omfatte missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- at sørge for, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- at sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som Generalsekretariatet for Rådet har opstillet for missionsområdet
- at sørge for, at alle henstillinger, der udarbejdes i fællesskab efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og afgive skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporterne og rapporter om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigs-anliggender.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR fremmer Unionens overordnede politiske koordinering. EUSR bidrager til at sikre, at alle EU-instrumenter sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt med de aktiviteter, der udføres af andre EUSR, som er aktive i regionen, navnlig EUSR for Sydkaukasus under hensyntagen til de specifikke mål for sidstnævntes mandat. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.
2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til chefen for Unionens delegation og medlemsstaternes missionschefer. De skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen skal løbende tages op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en fremskridtsrapport ved udgangen af februar 2011 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne
S. VANACKERE
Formand

RÅDETS AFGØRELSE 2010/446/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Kosovo ⁽¹⁾

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 10. juni 1999 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd resolution 1244.
- (2) Den 15. september 2006 vedtog Rådet fælles aktion 2006/623/FUSP ⁽²⁾ om oprettelse af en gruppe, som skal medvirke til at forberede et eventuelt internationalt civilt kontor i Kosovo, herunder en særlig EU-repræsentant (ICO/EUSR-forberedelsesgruppe).
- (3) Den 13.-14. december 2007 understregede Det Europæiske Råd, at Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »EU« eller »Unionen«) er parat til at spille en førende rolle i forbindelse med styrkelsen af stabiliteten i regionen og gennemførelsen af en løsning, der fastlægger Kosovos fremtidige status. Det anførte, at Unionen er parat til at bistå Kosovo på vejen mod bæredygtig stabilitet, bl.a. gennem en mission under den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP) og et bidrag til et internationalt civilt kontor som en del af den internationale tilstedeværelse.
- (4) Den 4. februar 2008 vedtog Rådet fælles aktion 2008/124/FUSP om Den Europæiske Unions retsstatsmission i Kosovo, EULEX Kosovo ⁽³⁾, og fælles aktion 2008/123/FUSP ⁽⁴⁾ om udnævnelse af Pieter FEITH til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) i Kosovo.
- (5) Den 25. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/118/FUSP ⁽⁵⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.
- (6) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 28. februar 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens

højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

- (7) Stabiliserings- og associeringsprocessen er den strategiske ramme for Unionens politik over for den vestlige Balkanregion, og dens instrumenter anvendes på Kosovo, herunder et europæisk partnerskab, politisk og teknisk dialog under SAP-kontrolmekanismen og beslægtede EU-bistandsprogrammer.
- (8) Mandatet for EUSR bør gennemføres i samråd med Kommissionen for at sikre sammenhæng med andre relevante aktiviteter, som falder ind under Unionens kompetence.
- (9) Rådet finder, at EUSR's beføjelser og myndighed og en international civil repræsentants beføjelser og myndighed skal tillægges samme person.
- (10) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den Europæiske Unions særlige repræsentant

Mandatet for Pieter FEITH som EUSR i Kosovo forlænges indtil den 28. februar 2011. EUSR's mandat kan afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra HR efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

Artikel 2

Politikmål

EUSR's mandat bygger på politikmålene for Unionen i Kosovo. Disse mål omfatter Unionens førende rolle i forbindelse med styrkelsen af stabiliteten i regionen og gennemførelsen af en løsning, der fastlægger Kosovos fremtidige status med henblik på et stabilt, levedygtigt, fredeligt, demokratisk og multietnisk Kosovo, der bidrager til regionalt samarbejde og stabilitet på grundlag af gode naboskabsforbindelser; et Kosovo, der går ind for retsstatsprincippet og beskyttelse af mindretal og af den kulturelle og religiøse arv.

⁽¹⁾ I overensstemmelse med De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999).

⁽²⁾ EUT L 253 af 16.9.2006, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 42 af 16.2.2008, s. 92.

⁽⁴⁾ EUT L 42 af 16.2.2008, s. 88.

⁽⁵⁾ EUT L 49 af 26.2.2010, s. 22.

*Artikel 3***Mandat**

For at nå politikmålene har EUSR mandat til:

- a) at tilbyde råd og støtte fra Unionen i den politiske proces
- b) at fremme Unionens overordnede politiske samordning i Kosovo
- c) at vejlede chefen for Den Europæiske Unions retsstatsmission i Kosovo (EULEX Kosovo) om lokale politiske forhold, bl.a. om de politiske aspekter af spørgsmål vedrørende det uøvede ansvar
- d) at sikre overensstemmelse og sammenhæng i EU-aktionen i forhold til offentligheden. EUSR's talsmand skal være det vigtigste EU-kontaktpunkt for medierne i Kosovo i spørgsmål vedrørende den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik/den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FUSP/FSFP). Alle aktiviteter med hensyn til presse og information af offentligheden gennemføres i tæt og fortsat koordinering med talsmanden for Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR)/Rådssekretariatets Pressetjeneste
- e) at bidrage til udviklingen og konsolideringen af respekten for menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder i Kosovo, bl.a. med hensyn til kvinder og børn, i overensstemmelse med EU's menneskerettighedspolitik og EU's retningslinjer vedrørende menneskerettigheder.

*Artikel 4***Gennemførelse af mandatet**

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (i det følgende benævnt »PSC«) opretholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

*Artikel 5***Finansiering**

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 28. februar 2011 udgør 1 230 000 EUR.
2. Udgifterne forvaltes efter de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget. Det er tilladt statsborgere i lande i den vestlige Balkanregion at byde på kontrakter.
3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

*Artikel 6***Sammensætning af medarbejderstaben**

1. Der udpeges et specifikt EU-personale til at bistå EUSR med at gennemføre sit mandat og bidrage til sammenhæng, synlighed og effektivitet i Unionens overordnede indsats i Kosovo. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de finansielle midler, der stilles til rådighed i den forbindelse, ansvarlig for at sammensætte sin medarbejderstab. Staben skal omfatte medarbejdere med den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR holder Rådet og Kommissionen løbende underrettet om sin medarbejderstabs sammensætning.
2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til medarbejdere, som udstationeres af en medlemsstat eller en EU-institution hos EUSR, afholdes af den pågældende medlemsstat eller EU-institution. Ekspertter, der er udstationeret af medlemsstaterne ved Generalsekretariatet for Rådet, kan også udstationeres hos EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.
3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.

*Artikel 7***Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab**

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparter/-parterne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

*Artikel 8***EU's klassificerede informationers sikkerhed**

1. EUSR og alle medarbejdere i dennes stab overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter⁽¹⁾, navnlig ved behandlingen af EU's klassificerede informationer.
2. HR er bemyndiget til under iagttagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter at videregive EU's klassificerede informationer og dokumenter til og med klassifikationsgraden »CONFIDENTIEL UE«, som er udarbejdet med henblik på aktionen, til NATO/KFOR.
3. HR er bemyndiget til under iagttagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter og i overensstemmelse med EUSR's operationelle behov at videregive EU's klassificerede informationer og dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, som er udarbejdet med henblik på aktionen, til De Forenede Nationer (FN) og Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE). Der udarbejdes lokale arrangementer med henblik herpå.

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

4. HR er bemyndiget til at videregive ikke-klassificerede EU-dokumenter vedrørende Rådets forhandlinger om aktionen, som er omfattet af tavshedspligt i henhold til artikel 6, stk. 1, i Rådets forretningsorden⁽¹⁾, til tredjeparter, der er tilknyttet denne afgørelse.

Artikel 9

Adgang til oplysninger og logistisk støtte

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.

2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegation og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

Artikel 10

Sikkerhed

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af traktatens afsnit V, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for det personale, der står under dennes direkte myndighed, navnlig ved:

- a) at udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af retningslinjer fra Generalsekretariatet for Rådet, der bl.a. omfatter missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet, samt styring af sikkerhedshændelser og en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) at sørge for, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) at sikre, at alle medarbejdere i EUSR's stab, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller ved ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risikoratings, som Generalsekretariatet for Rådet har opstillet for missionsområdet
- d) at sørge for, at alle vedtagne henstillinger, som udarbejdes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og afgive skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporterne og rapporter om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

Artikel 11

Rapportering

EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til Rådets

arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

Artikel 12

Koordinering

1. EUSR fremmer Unionens overordnede politiske koordinering. EUSR bidrager til at sikre, at alle EU-instrumenter på området sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med formandskabets og Kommissionens aktiviteter samt, hvor det er hensigtsmæssigt, med de aktiviteter, der udføres af andre EUSR, som er aktive i regionen. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.

2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer i regionen og medlemsstaternes missionschefer. De skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR vejleder chefen for EULEX Kosovo om lokale politiske forhold, bl.a. om de politiske aspekter af spørgsmål vedrørende det udøvende ansvar. EUSR og den øverstbefalende for den civile operation konsulterer hinanden i fornødent omfang.

3. EUSR skal også holde forbindelse med relevante lokale myndigheder og andre internationale og regionale aktører på stedet.

4. EUSR sikrer sammen med andre EU-aktører på stedet formidling og udveksling af oplysninger blandt EU-aktører i indsatsområdet med henblik på at opnå en høj grad af fælles forståelse og vurdering af situationen.

Artikel 13

Revision

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen tages løbende op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

Artikel 14

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2009/937/EU om vedtagelse af Rådets forretningsorden (EUT L 325 af 11.12.2009, s. 35).

RÅDETS AFGØRELSE 2010/447/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 21. juli 2003 fælles aktion 2003/537/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Marc OTTE til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) for fredsprocessen i Mellemøsten.
- (2) Den 22. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/107/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 28. februar 2011, eller indtil Rådet på forslag af Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) træffer afgørelse om, at passende funktioner svarende til funktionerne i henhold til afgørelse 2010/107/FUSP er blevet oprettet i Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, og afslutter mandatet.
- (4) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2010/107/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1 affattes således:

*»Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Marc OTTE som Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for fredsprocessen i Mellemøsten forlænges indtil den 28. februar 2011, eller indtil Rådet på forslag af den højtstående repræsentant træffer afgørelse om, at passende funktioner svarende til funktionerne i henhold til den nuværende afgørelse er blevet oprettet i Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, og afslutter mandatet.«

- 2) Artikel 5 affattes således:

*»Artikel 5***Finansiering**

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. marts 2010 til den 31. august 2010 udgør 730 000 EUR.
2. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 28. februar 2011 udgør 585 000 EUR.
3. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
4. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.«

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne
S. VANACKERE
Formand

⁽¹⁾ EUT L 184 af 23.7.2003, s. 45.

⁽²⁾ EUT L 46 af 23.2.2010, s. 8.

RÅDETS AFGØRELSE 2010/448/FUSP**af 11. august 2010****om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Republikken Moldova**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 15. februar 2007 vedtog Rådet fælles aktion 2007/107/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Kálmán MIZSEI til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) i Republikken Moldova.
- (2) Den 22. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/108/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 28. februar 2011, eller indtil Rådet på forslag af Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) træffer afgørelse om, at passende funktioner svarende til funktionerne i henhold til afgørelse 2010/108/FUSP er blevet oprettet i Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, og afslutter mandatet.
- (4) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2010/108/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1 affattes således:

*»Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Kálmán MIZSEI som EUSR i Republikken Moldova forlænges indtil den 28. februar 2011, eller indtil

Rådet på forslag af den højtstående repræsentant træffer afgørelse om, at passende funktioner svarende til funktionerne i henhold til den nuværende afgørelse er blevet oprettet i Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, og afslutter mandatet.«

- 2) Artikel 5 affattes således:

*»Artikel 5***Finansiering**

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. marts 2010 til den 31. august 2010 udgør 1 025 000 EUR.
2. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 28. februar 2011 udgør 830 000 EUR.
3. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
4. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.«

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand⁽¹⁾ EUT L 46 af 16.2.2007, s. 59.⁽²⁾ EUT L 46 af 23.2.2010, s. 12.

RÅDETS AFGØRELSE 2010/449/FUSP

af 11. august 2010

om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sydkaukasus

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 20. februar 2006 vedtog Rådet fælles aktion 2006/121/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Peter SEMNEBY til Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) for Sydkaukasus.
- (2) Den 22. februar 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/109/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse af EUSR's mandat indtil den 31. august 2010.
- (3) EUSR's mandat bør forlænges indtil den 28. februar 2011, eller indtil Rådet på forslag af Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) træffer afgørelse om, at passende funktioner svarende til funktionerne i henhold til afgørelse 2010/109/FUSP er blevet oprettet i Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, og afslutter mandatet.
- (4) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2010/109/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1 affattes således:

*»Artikel 1***Den Europæiske Unions særlige repræsentant**

Mandatet for Peter SEMNEBY som EUSR for Sydkaukasus forlænges indtil den 28. februar 2011, eller indtil Rådet på forslag af den højtstående repræsentant træffer afgørelse om, at passende funktioner svarende til funktionerne i henhold til den nuværende afgørelse er blevet oprettet i Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, og afslutter mandatet.«

- 2) Artikel 5 affattes således:

*»Artikel 5***Finansiering**

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. marts 2010 til den 31. august 2010 udgør 1 855 000 EUR.
2. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den 1. september 2010 til den 28. februar 2011 udgør 1 410 000 EUR.
3. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.
4. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.«

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne
S. VANACKERE
Formand

⁽¹⁾ EUT L 49 af 21.2.2006, s. 14.

⁽²⁾ EUT L 46 af 23.2.2010, s. 16.

RÅDETS AFGØRELSE 2010/450/FUSP

af 11. august 2010

om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sudan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 31, stk. 2, og artikel 33,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 18. juli 2005 vedtog Rådet fælles aktion 2005/556/FUSP ⁽¹⁾ om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant (i det følgende benævnt »EUSR«) for Sudan.
- (2) Rosalind MARSDEN bør udnævnes til EUSR for Sudan fra den 1. september 2010 til den 31. august 2011. EUSR's mandat kan dog afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (i det følgende benævnt »HR«) efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.
- (3) EUSR skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, jf. traktatens artikel 21 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Udnævnelse

Rosalind MARSDEN udnævnes herved til EUSR for Sudan fra den 1. september 2010 indtil den 31. august 2011. EUSR's mandat kan afsluttes tidligere, hvis Rådet træffer afgørelse herom efter forslag fra HR efter ikrafttrædelsen af afgørelsen om oprettelse af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.

Artikel 2

Politikmål

EUSR's mandat er baseret på Den Europæiske Unions (i det følgende benævnt »EU« eller »Unionen«) politikmål i Sudan, og EUSR skal arbejde sammen med de sudanske parter, Den Afrikanske Union (AU) og De Forenede Nationer (FN) samt andre nationale, regionale og internationale interessenter med henblik på at nå frem til en fredelig overgang i henhold til den samlede fredsftale (CPA), herunder tilrettelæggelsen af troværdige folkeafstemninger om Abyei og om selvbestemmelse for det sydlige Sudan i januar 2011. Dette omfatter et aktivt bidrag til den fulde og rettidige gennemførelse af CPA og aftalerne for tiden

efter folkeafstemningen; støtte til institutionsopbygning og fremme af stabiliteten, sikkerheden og udviklingen i det sydlige Sudan uanset resultatet af folkeafstemningen om selvbestemmelse; forbedring af sikkerheden og fremme af en politisk løsning på konflikten i Darfur; fremme af retfærdighed, forsoning og respekt for menneskerettighederne, herunder fuldt samarbejde med Den Internationale Straffedomstol samt forbedring af den humanitære adgang i hele Sudan.

Artikel 3

Mandat

1. For at nå politikmålene har EUSR mandat til
 - a) at etablere kontakter med Sudans regering, det sydlige Sudans regering, de væbnede bevægelser i Darfur og andre sudanske parter samt civilsamfundet og ikke-statslige organisationer samt opretholde et nært samarbejde med AU og FN med henblik på at forfølge Unionens politikmål
 - b) at fremme en konsekvent international strategi over for Sudan og opretholde tætte kontakter med AU, og især AU's højniveaupanel for Sudan, FN, herunder tætte og regelmæssige konsultationer med FN's mission i Sudan (UNMIS), og Den blandede AU/FN-operation i Darfur (UNAMID), Den Mellemstatslige Organisation for Udvikling (IGAD), Den Arabiske Liga (LAS) samt regionale og andre centrale aktører, herunder USA's særlige udsending
 - c) at deltage i arbejdet i Det Internationale Rådgivende Forum om en sammenhængende international indsats vedrørende Sudan
 - d) at opretholde regelmæssige kontakter på højt politisk niveau med IGAD og de vigtigste regionale interessenter med henblik på en yderligere udvikling i gennemførelsen af CPA og indvirkningen på Sudans integration i regionen med henblik på at indgå aktivt i et samarbejde med regionale og centrale afrikanske stater om at styrke enigheden om gennemførelsen af CPA, herunder at respektere resultatet af folkeafstemningen om selvbestemmelse for det sydlige Sudan
 - e) at støtte det arbejde, der udføres af den fælles AU/FN-mægler og af AUHIP med hensyn til internationale tiltag til at fremme en varig fredsftale for Darfur og nøje følge forhandlingsprocessen, bl.a. hjulpet på vej af regeringerne i Qatar, Egypten, Libyen og andre
 - f) for så vidt angår bekæmpelsen af straffrihed i Sudan og respekt for menneskerettighederne, herunder kvinders og børns rettigheder, at følge situationen og opretholde regelmæssige kontakter med de sudanske myndigheder, anklageren ved Den Internationale Straffedomstol, AU og FN, især med højkommissæren for menneskerettigheder og menneskerettighedsobservatørerne i området

⁽¹⁾ EUT L 188 af 20.7.2005, s. 43.

- g) at repræsentere Unionen i videst muligt omfang i vurderings- og evalueringskommissionen vedrørende CPA
- h) uden at det berører uafhængigheden i EU-valgobservationsmissioner (EUEOM), nøje at følge op på forberedelsen og udsendelse af kommende EOM'er til Sudan og fremme opfølgningen på de henstillinger, de giver og
- i) aktivt at bidrage til udformningen af en fremtidig EU-strategi og -indsats efter udløbet af CPA, også med hensyn til at fremme konstruktive forbindelser mellem Khartoum og Juba uanset resultatet af folkeafstemningerne.
2. Med henblik på opfyldelsen af sit mandat skal EUSR bl.a.
- a) rådgive og aflægge rapport om fastlæggelsen af EU's holdninger i internationale fora med henblik på proaktivt at fremme og styrke en konsekvent EU-politiktilgang vedrørende Sudan
- b) bevare et overblik over alle Unionens aktiviteter og arbejde tæt sammen med EU-delegationen i Khartoum og EU-delegationen ved AU i Addis Abeba
- c) støtte den politiske proces og aktiviteterne i forbindelse med gennemførelsen af CPA og forhandlingerne om de aftaler, der er nødvendige for perioden efter folkeafstemningen og støtte indsatsen vedrørende institutionsopbygning i det sydlige Sudan
- d) bidrage til gennemførelsen af EU's politik vedrørende FN's Sikkerhedsråds resolution 1325 (2000) og 1820 (2008) om kvinder, fred og sikkerhed, herunder ved at overvåge og aflægge rapport om udviklingen i denne henseende, og
- e) overvåge og aflægge rapport om de sudanske parters overholdelse af de relevante FN-sikkerhedsrådsresolutioner, især Sikkerhedsrådets resolutioner 1556 (2004), 1564 (2004), 1590 (2005), 1591 (2005), 1593 (2005), 1612 (2005), 1663 (2006), 1672 (2006), 1679 (2006), 1769 (2007), 1778 (2007), 1881 (2009), 1882 (2009), 1891 (2009) og 1919 (2010).

Artikel 4

Gennemførelse af mandatet

1. EUSR har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler med reference til HR.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (i det følgende benævnt »PSC«) opretholder privilegerede forbindelser med EUSR og er EUSR's primære kontaktpunkt for forbindelserne med Rådet. PSC giver EUSR strategisk vejledning og politiske retningslinjer i forbindelse med mandatet med forbehold af HR's beføjelser.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUSR's mandat i perioden fra den

1. september 2010 til den 31. august 2011 udgør 1 820 000 EUR.

2. Udgifterne forvaltes i overensstemmelse med de procedurer og regler, der gælder for Unionens almindelige budget.

3. Udgifterne forvaltes i henhold til en kontrakt mellem EUSR og Kommissionen. EUSR står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

Artikel 6

Sammensætning af medarbejderstaben

1. EUSR er inden for rammerne af sit mandat og de tilsvarende finansielle midler, der stilles til rådighed, ansvarlig for udpegelsen af sine medarbejdere. Staben skal omfatte medarbejdere med den ekspertise i specifikke politiske spørgsmål, som mandatet kræver. EUSR holder Rådet og Kommissionen løbende underrettet om sin medarbejderstabs sammensætning.

2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Løn til personale, der udstationeres af en medlemsstat eller af en EU-institution for at bistå EUSR, afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat eller EU-institution. Ekspertter, der udstationeres af medlemsstaterne ved Generalsekretariatet for Rådet, kan også udstationeres til EUSR. Internationale kontraktansatte skal være statsborgere i en medlemsstat.

3. Alt udstationeret personale forbliver under den udsendende medlemsstats eller EU-institutions administrative myndighed og udfører sine opgaver og handler i EUSR's mandats interesse.

4. Der opretholdes EUSR-kontorer i Khartoum og i Juba, som omfatter en politisk rådgiver og det nødvendige administrative og logistiske støttepersonale. I overensstemmelse med EUSR's mandat, der er beskrevet i artikel 3, kan der også oprettes et underkontor i Darfur, hvis de nuværende kontorer i Khartoum og Juba ikke kan yde al den nødvendige støtte til EUSR's personale, der er udstationeret i Darfurregionen.

Artikel 7

Privilegier og immuniteter for EUSR og dennes medarbejderstab

De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan opfylde og afvikle EUSR's mission uhindret, aftales med værtsparter/partnerne, alt efter hvad der er relevant. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte med henblik herpå.

Artikel 8

EU's klassificerede informations sikkerhed

EUSR og dennes medarbejdere overholder de sikkerhedsprincipper og minimumsstandarder, der er fastsat i Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter⁽¹⁾, navnlig ved behandlingen af EU's klassificerede informationer.

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1.

*Artikel 9***Adgang til oplysninger og logistisk støtte**

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet sikrer, at EUSR får adgang til alle relevante oplysninger.
2. Alt efter tilfældet yder Unionens delegation og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

*Artikel 10***Sikkerhed**

EUSR skal i overensstemmelse med Unionens sikkerhedspolitik for personale, der er udstationeret uden for Unionen som led i operationer i medfør af afsnit V i traktaten, i overensstemmelse med sit mandat og på baggrund af sikkerhedssituationen i sit geografiske ansvarsområde træffe alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler med hensyn til sikkerheden for det personale, der står under dennes direkte myndighed, navnlig ved

- a) at udarbejde en missionsspecifik sikkerhedsplan på grundlag af retningslinjer fra Generalsekretariatet for Rådet, der bl.a. omfatter missionsspecifikke materielle, organisatoriske og proceduremæssige sikkerhedsforanstaltninger vedrørende styringen af sikre personalebevægelser til og inden for missionsområdet, samt styring af sikkerhedshændelser, herunder en beredskabs- og evakueringsplan for missionen
- b) at sørge for, at alt personale, der er udstationeret uden for Unionen, er dækket af en højrisikoforsikring, der er tilpasset forholdene i missionsområdet
- c) at sørge for, at alle medarbejdere, der skal udstationeres uden for Unionen, herunder lokalt ansat personale, har modtaget relevant sikkerhedsuddannelse før eller lige efter ankomsten til missionsområdet på grundlag af de risiko-ratings, som Generalsekretariatet for Rådet har opstillet for missionsområdet
- d) at sørge for, at alle vedtagne henstillinger, som fremsættes efter regelmæssige sikkerhedsvurderinger, gennemføres, og afgive skriftlige rapporter om deres gennemførelse og om andre sikkerhedsspørgsmål som led i midtvejsrapporterne og rapporter om gennemførelse af mandatet til HR, Rådet og Kommissionen.

*Artikel 11***Rapportering**

1. EUSR aflægger regelmæssigt mundtlig og skriftlig rapport til HR og PSC. EUSR aflægger også efter behov rapport til

Rådets arbejdsgrupper. Der udsendes regelmæssigt skriftlige rapporter gennem Coreunettet. EUSR kan efter henstilling fra HR eller PSC aflægge rapport til Rådet for Udenrigsanliggender.

2. EUSR aflægger regelmæssigt rapport til PSC om situationen i Darfur og om situationen i Sudan som helhed.

*Artikel 12***Koordinering**

1. EUSR fremmer Unionens overordnede politiske koordinering. EUSR bidrager til at sikre, at alle EU-instrumenter på området sættes ind på en sammenhængende måde for at nå Unionens politikmål. EUSR's aktiviteter koordineres med Kommissionens aktiviteter samt med de aktiviteter, der udføres af andre EUSR'er, som er aktive i regionen. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Unionens delegationer.

2. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til cheferne for Unionens delegationer, herunder i Khartoum og i Addis Abeba og medlemsstaternes missionschefer. De skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR skal også holde forbindelse med andre internationale og regionale aktører på stedet.

*Artikel 13***Revision**

Gennemførelsen af denne afgørelse og dens sammenhæng med andre bidrag fra Unionen til regionen skal løbende tages op til revision. EUSR forelægger HR, Rådet og Kommissionen en fremskridtsrapport inden udgangen af februar 2011 og en samlet rapport om gennemførelsen af mandatet ved mandatets afslutning.

*Artikel 14***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. august 2010.

På Rådets vegne

S. VANACKERE

Formand

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 29. juli 2010

om adgang til og brug af visse TARGET2-data

(ECB/2010/9)

(2010/451/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions Funktionsmåde, særlig artikel 127, stk. 2, første og fjerde led,

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 3.1, første og fjerde led, og artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Retningslinje ECB/2007/2 af 26. april 2007 om et Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (TARGET2) ⁽¹⁾ oprettede TARGET2.
- (2) TARGET2 fungerer på grundlag af en fælles teknisk platform, benævnt Single Shared Platform (SSP), der drives af Deutsche Bundesbank, Banque de France og Banca d'Italia (herefter benævnt »de centralbanker, som er SSP-leverandører«). Det er juridisk struktureret som en flerhed af realtids-bruttoafviklingssystemer, som hver udgør en komponent i TARGET2, der drives af en centralbank i Eurosystemet. Retningslinje ECB/2007/2 samordner reglerne for komponenterne i TARGET2 i størst muligt omfang.
- (3) Eurosystemet overvåger TARGET2, og ECB står i spidsen herfor.
- (4) Artikel 38, stk. 1, i bilag II til retningslinje ECB/2007/2 — Ensartede Vilkår for deltagelse i TARGET2 (herefter benævnt »Ensartede Vilkår«) — pålægger de nationale centralbanker at fortroligholde alle følsomme eller hemmelige betalingsoplysninger, der tilhører deltagerne med TARGET2-konti hos den pågældende nationale centralbank, medmindre deltageren har givet sit skriftlige samtykke til videregivelse, eller sådan videregivelse er tilladt eller påkrævet i henhold til national lov.
- (5) Artikel 38, stk. 2, i de Ensartede Vilkår bestemmer dog, at deltagerne giver deres samtykke til, under forudsætning af at videregivelsen ikke er i strid med gældende

lov, at alle nationale centralbanker kan videregive betalingsoplysninger om deltageren, som er erhvervet i løbet af driften af den relevante TARGET2-komponent, til i) andre centralbanker eller tredjeparter, som er involveret i driften af TARGET2, for så vidt dette er nødvendigt for, at TARGET2 kan fungere effektivt, eller ii) til myndighederne i medlemsstaterne og Unionen med ansvar for tilsyn og overvågning, for så vidt det er nødvendigt for, at disse kan udføre deres offentlige opgaver.

- (6) Kun i tilfælde, hvor brug af aggregerede TARGET2-betalingsdata ikke er tilstrækkeligt til, at de nationale centralbanker kan sikre, at TARGET2 fungerer effektivt, er det nødvendigt for alle nationale centralbanker at have adgang til data på transaktionsniveau, som er udtaget fra SSP, om deltagerne i alle TARGET2-komponenter, herunder indirekte deltagere og adresserbare BIC-kodeindehavere. Adgang for alle nationale centralbanker til disse data på transaktionsniveau vil også være nødvendigt for, at Eurosystemet kan udføre sin offentlige opgave med overvågning af TARGET2, når brugen af aggregerede TARGET2-betalingsdata ikke er tilstrækkeligt.
- (7) En sådan adgang for nationale centralbanker til data på transaktionsniveau om alle deltagere i TARGET2 bør begrænses til, hvad der er nødvendigt for at gøre det muligt for de nationale centralbanker som operatører og ansvarlige for overvågningen af TARGET2 at udføre kvantitative analyser af transaktionsstrømme mellem deltagerne i TARGET2 eller at foretage numeriske simulationer af afviklingsprocessen i TARGET2. En sådan adgang for nationale centralbanker bør udelukke alle oplysninger om deltagerens kunder, bortset fra kunder, der er indirekte deltagere eller adresserbare BIC-kontoindehavere.
- (8) Når disse kvantitative analyser og numeriske simulationer udføres af nationale centralbanker i deres egenskab af operatører af TARGET2, bør de især tjene til sikring af, at TARGET2 er effektivt opbygget, til overvågning af virkningerne af dets prisstruktur og til, at der foretages cost-benefit-analyser af supplerende egenskaber og tjenester. Når de udføres af nationale centralbanker i deres egenskab af ansvarlige for overvågningen af TARGET2, bør de især tjene til analyse af driftsnedbrud i TARGET2, analyse af ændringer i betalingsmønstre og -tidspunkter, kvantificering af likviditetsniveauer og resultater af afvikling med nedsat likviditet, foretagelse af statistiske og strukturelle analyser af transaktionsstrømme og understøttelse af regelmæssige og ad hoc-baserede overvågningsvurderinger i forhold til gældende standarder.

⁽¹⁾ EUT L 237 af 8.9.2007, s. 1.

- (9) Det er af allerstørste betydning, at der bevares fortrolighed omkring data på transaktionsniveau. Derfor bør adgang til og brug af data på transaktionsniveau være begrænset til en lille gruppe af særligt udpegede ansatte i de nationale centralbanker. Som supplement til reglerne om faglig hæderlighed og fortrolighed, som gælder for ansatte i nationale centralbanker, bør Betalings- og Værdipapirafviklingsudvalget (Payment and Settlement Systems Committee (PSSC)) i det Europæiske System af Centralbanker opstille særlige regler for adgang til og brug af data på transaktionsniveau. De nationale centralbanker bør sikre, at disse regler overholdes af deres særligt udpegede ansatte, og PSSC bør kontrollere overholdelsen heraf.
- (10) PSSC bør have mulighed for at offentliggøre oplysninger, som stammer fra brug af data på transaktionsniveau, under forudsætning af at disse oplysninger ikke gør det muligt, hverken direkte eller indirekte, at identificere deltagerne eller deltagerens kunder.
- (11) For at gøre det muligt at udføre kvantitative analyser og numeriske simulationer ved hjælp af data på transaktionsniveau bør Eurosystemet oprette en særlig TARGET2-Simulator.
- (12) I tillæg til artikel 38, stk. 2, i de Ensartede Vilkår, som omfatter data på transaktionsniveau, angives det i artikel 38, stk. 3, mere bredt — på betingelse af, at dette ikke gør det muligt, hverken direkte eller indirekte, at identificere deltageren eller deltagerens kunder — at en national centralbank kan anvende, videregive eller offentliggøre betalingsoplysninger vedrørende deltageren eller deltagerens kunder til statistiske, historiske, forskningsmæssige eller andre formål under udøvelsen af sine offentlige funktioner og andre offentlige enheders udøvelse af deres funktioner, til hvem oplysningerne er videregivet. Uden at det berører den nationale centralbanks mulighed for at bruge, videregive eller offentliggøre oplysningerne i medfør af denne artikel bør PSSC koordinere de nationale centralbankers handlemåde.
- (13) Artikel 5 i retningslinje ECB/2007/2 angiver ledelsesniveauerne i TARGET2, herunder at Styrelsesrådet har ansvar for ledelsen, driften og overvågningen af TARGET2, og at Styrelsesrådet bistås af Betalingsformidlingskomitéen PSSC som et rådgivende organ i alle spørgsmål i forbindelse med TARGET2. Artikel 5 bestemmer desuden, at PSSC udfører de opgaver, der er henlagt til de nationale centralbanker i retningslinje ECB/2007/2, inden for den overordnede ramme, som Styrelsesrådet har opstillet. I sidstnævnte egenskab skal PSSC udføre visse opgaver i henhold til denne afgørelse. Det er nødvendigt med stemmeregler for PSSC, og at Styrelsesrådet kan prøve de af PSSC truffne beslutninger.
- (14) Bestemmelserne i denne afgørelse vil blive udstrakt til at gælde for centralbanker uden for Eurosystemet, som er tilsluttet til TARGET2 i kraft af en aftale mellem disse centralbanker og Eurosystemet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. De nationale centralbanker skal have adgang til data på transaktionsniveau om alle deltagere i alle TARGET2-komponenter, som er udtaget fra TARGET2, med henblik på at sikre den effektive funktion af TARGET2 og overvågningen heraf.
2. For alle nationale centralbanker er adgang til data angivet i stk. 1 og brugen af disse til kvantitative analyser og numeriske simulationer begrænset til en enkelt ansat og op til tre stedfortrædere i forbindelse med drift og overvågning af TARGET2. De ansatte og deres stedfortrædere skal være ansatte, som er beskæftiget med drift af TARGET2 og med overvågning af markedsinfrastruktur.
3. De nationale centralbanker kan udpege de ansatte og stedfortræderne for disse. Deres udpegning skal godkendes af PSSC. Samme fremgangsmåde finder anvendelse ved udskiftning af disse.
4. PSSC skal opstille særlige regler, der garanterer fortrolighed af data på transaktionsniveau. De nationale centralbanker sikrer, at deres særligt udpegede ansatte i henhold til stk. 2 og 3 overholder disse regler. Uden at det berører de nationale centralbankers anvendelse af andre regler vedrørende faglig hæderlighed eller fortrolighed, skal de nationale centralbanker — såfremt de særlige regler, som PSSC har opstillet, ikke overholdes — forhindre, at nogen af deres særligt udpegede ansatte får adgang til og bruger data nævnt i stk. 1. PSSC skal kontrollere, at bestemmelserne i dette stykke overholdes.

Artikel 2

1. TARGET2-Simulatoren oprettes til udførelse af de kvantitative analyser og numeriske simulationer, der er angivet i artikel 1, stk. 2.
2. TARGET2-Simulatoren udvikles og vedligeholdes af de centralbanker, som er SSP-leverandører, og Suomen Pankki. Den skal indeholde den nødvendige tekniske infrastruktur, værktøjer til uddragning af data og simuleringsværktøjer samt analytisk software, der skal installeres på den fælles platform.
3. Nærmere bestemmelser om tjenesterne i og de tekniske specifikationer for TARGET2-Simulatoren fastsættes i en aftale mellem de centralbanker, som er SSP-leverandører, og Suomen Pankki og centralbankerne, og godkendes af Styrelsesrådet.

Artikel 3

1. PSSC skal udarbejde arbejdsprogrammer for drift og overvågning på mellemlangt sigt, der skal udføres af de særligt udpegede ansatte i henhold til artikel 1, stk. 2 og 3, ved brug af data på transaktionsniveau.

2. PSSC kan beslutte at offentliggøre oplysninger, som stammer fra anvendelse af data på transaktionsniveau, under forudsætning af at det ikke er muligt at identificere deltagerne eller deltagerne kunder.

3. PSSC træffer beslutning ved simpelt flertal. Beslutninger truffet af PSSC vil kunne prøves af Styrelsesrådet.

4. PSSC orienterer Styrelsesrådet regelmæssigt om alle spørgsmål i forbindelse med anvendelsen af denne afgørelse.

Artikel 4

Med forbehold af artikel 38, stk. 3, i de Ensartede Vilkår koordinerer PSSC centralbankernes videregivelse og offentliggørelse

af betalingsoplysninger om en deltager og en deltagers kunder, som bestemt i ovennævnte artikel.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 29. juli 2010.

For ECB's Styrelsesråd

Jean-Claude TRICHET

Formand for ECB

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Kommissionens direktiv 2009/149/EF af 27. november 2009 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF for så vidt angår fælles sikkerhedsindikatorer og fælles metoder til beregning af omkostningerne ved ulykker**

(Den Europæiske Unions Tidende L 313 af 28. november 2009)

Side 67, bilag I, punkt 1.1, første afsnit, indledningen:

I stedet for: »Det samlede og relative (i forhold til togkilometer) antal alvorlige ulykker samt en specificering efter følgende ulykkestyper:«

læses: »Det samlede og relative (i forhold til togkilometer) antal væsentlige ulykker samt en specificering efter følgende ulykkestyper:«

Side 67, bilag I, punkt 1.1, andet afsnit:

I stedet for: »Hver alvorlig ulykke indberettes under typen for den primære ulykke, også selv om følgerne af en sekundær ulykke er alvorligere, f.eks. udbrud af brand efter en afsporing.«

læses: »Hver væsentlig ulykke indberettes under typen for den primære ulykke, også selv om følgerne af en sekundær ulykke er alvorligere, f.eks. udbrud af brand efter en afsporing.«

Side 68, bilag I, punkt 4, andet afsnit:

I stedet for: »Alle forløbere skal indberettes, både dem, der fører til ulykker, og dem, der ikke gør. Forløbere, som forårsager en ulykke, indberettes under de fælles sikkerhedsindikatorer for forløbere; var den indtrufne ulykke alvorlig, indberettes den under de fælles sikkerhedsindikatorer for ulykker, jf. punkt 1.«

læses: »Alle forløbere skal indberettes, både dem, der fører til ulykker, og dem, der ikke gør. Forløbere, som forårsager en ulykke, indberettes under de fælles sikkerhedsindikatorer for forløbere; var den indtrufne ulykke væsentlig, indberettes den under de fælles sikkerhedsindikatorer for ulykker, jf. punkt 1.«

Side 68, bilag I, punkt 5, andet afsnit, første punktum:

I stedet for: »Sikkerhedsmyndighederne indberetter enten de samfundsøkonomiske omkostninger ved alle ulykker eller alene ved alvorlige ulykker.«

læses: »Sikkerhedsmyndighederne indberetter enten de samfundsøkonomiske omkostninger ved alle ulykker eller alene ved væsentlige ulykker.«

Side 70, tillæg, punkt 1.1, indledningen:

I stedet for: »»alvorlig ulykke«:«

læses: »»væsentlig ulykke«:«

- ★ Rådets afgørelse 2010/450/FUSP af 11. august 2010 om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sudan 42

2010/451/EU:

- ★ Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 29. juli 2010 om adgang til og brug af visse TARGET2-data (ECB/2010/9) 45

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens direktiv 2009/149/EF af 27. november 2009 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF for så vidt angår fælles sikkerhedsindikatorer og fælles metoder til beregning af omkostningerne ved ulykker (EUT L 313 af 28.11.2009) 48

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnemeter

Betalingsabonnemeter på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>

